

تنفيذ التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة
القراءة في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج



كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦ م

تنفيذ التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة
القراءة في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج

رسالة الماجستير

تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية الإسلامية مالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير

إعداد

أحمد بوصيري

رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٠٣



قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٦ م

استهلال

إِنَّا أَنْزَلْنَا قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (سورة يوسف : ٢)



إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى :

والدي محمد أخيار الحاج ووالدي أسمانية الحاجة

المعلم الأول الذي تلقيت على يديه الكريمتين أول مبادئ الصدق والوفاء وعرفت في نفسه
السمحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير تقديراً وإجلال واحترام
وبرياني وأدباني أحسن التأديب

من التي كنت أشتهيها دائماً وكنت محبا ضحما
أمنة اللطيفة المحبوبة

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، وبعد.

يسر الباحث إنتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير، وهنا يريد الباحث يقدم من صميم قلبه العميق أجزل الشكر وأثنم التقدير لمن قد ساهم وساعده على كتابة هذه الرسالة، وهم :

١. البرفيسور الدكتور الحاج موجيا راهرجو، الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. عميد كلية الدراسات العليا البروفيسور الدكتور بحر الدين الماجستير.

٣. الدكتور الحاج ولدانا وارغاديناتا، الماجستير رئيس تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. الأستاذ الدكتور الحاج نور المرتضى، المشرف الأول الذي أفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير. جميع الأساتذة في الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء، ومن لا يستطيع الباحث أن يذكرهم جميعهم هنا.

٥. الدكتور الحاج زيد بن سمير، المشرف الثاني فحقا يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم الباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم يبخل بعلمه ولم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحث وتوجيهه، وكان لفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب و الجزاء.

٦. والدي المحترمين المحبوبين أبي وأمي.

٧. زملائي في الغرفة المستأجرة الذين يرافقوني ويدافعونني ويساعدونني.

٨. زملائي في قسم تعليم اللغة العربية على سماحتهم ومصاحبتهم وحماستهم واتحادهم في كسب نيل العلوم و النجاح.

وجميع زملائي الذين يساعدونني في أموري و لا يستطيع أن أذكرهم واحدا فواحدا، عسى لله يبارك بما فعلوا. ويرجو الباحث من هذا البحث أن يزيده ويزيدكم العلم والحكمة "وهب لي يا وهاب علما وحكمة، وبالعلم نور يا عليم قلوبنا". آمين

هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، وتكون رسالة الماجستير هذه نافعة ومفيدة للعباد والبلاد، آمين.

مالانج، ٢٧ مايو ٢٠١٦ م.
الباحث،

أحمد بوصيري

موافقة المشرفين

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب :

الاسم : أحمد بوصيري

رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٠٣

العنوان : تنفيذ التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة

القراءة في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

مالانج، ٢٧ مايو ٢٠١٦

المشرف الأول،

الأستاذ الدكتور نور المرتضى

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٧١٧١٩٨٦٠١١٠٠١

مالانج، ٢٧ مايو ٢٠١٦

المشرف الثاني،

الدكتور زيد بن سمير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٠٠٠٠٣١٠٠٢

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولد ورغاديناتا

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣١١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان : تطبيق التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج، التي أعدها الطالب :

الاسم : أحمد بوصيري

رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٠٣

قد دافع الطالب عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وقرر قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الجمعة، بتاريخ ١١ يونيو ٢٠١٦م.

ويتكون لجنة المناقشة من السادات:

رئيسا مناقشا	الدكتور سلامت دارين
	رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١
مناقشة أساسية	الدكتور أمي محمودة
	رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤
مشرفا مناقشا	الأستاذ الدكتور نور المرتضى
	رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٧١٧١٩٨٦٠١١٠٠١
مشرفا مناقشا	الدكتور زيد بن سمير
	رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٠٠٠٠٣١٠٠٢



اعتماد

مدير الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور محمد الدين

رقم التوظيف : ١٩٥٦١٣١١٩٨٢٠٣١٠٣٢

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي :

الاسم : أحمد بوصيري

رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٠٣

العنوان : تطبيق التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة

القراءة في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إيداع غيري أو تأليف الاخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٧ مايو ٢٠١٦ م

الذئالب المقر،



أحمد بوصيري

١٢٧٢٠٠٠٣



مستخلص البحث

أحمد بوصيري، ٢٠١٦م. تنفيذ التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة "بجر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الجراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، المشرف الأول: الأستاذ الدكتور نور المرتضى، المشرف الثاني: الدكتور زيد بن سمير.

الكلمات المفتاحية : التدريس التبادليّ، تعليم مهارة القراءة

خلفية هذا البحث هي صعوبة الطلاب في إحدى المهارات اللغوية وهي مهارة القراءة. وبجانب ذلك أن مدرسي اللغة العربية استخدم الطريقة التقليدية حتى جعلوا الطلبة سأموا وواجهوا الصعوبات في فهم المادّة الدراسية، انطلاقاً من المشكلات السابقة بواسطة هذا البحث فعلى مدرسي اللغة العربية أن استخدم الطريقة الفعالية والممتعة.

ومن الطرق المستخدمة في مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية هي طريقة التدريس التبادلي. وهي الطريقة لتستعرض السياق ولتطبيق المهارات. العلاقة الاستراتيجية بين تعلم الطلبة والمعلم يصف أنها تتكون من (١) تكوين الأسئلة (٢) التنبؤ (٣) التوضيح (٤) التلخيص.

ويهدف هذا البحث إلى وصف تطبيق استراتيجيات التدريس التبادلي في مهارة القراءة عند طلبة الفصل التاسع-أ لمدرسة المتوسطة الإسلامية مالانج.

هذا البحث على الكيفي وهو يجمع البيانات من المقابلة والملاحظة والاختبار والاستفتاء. حصل الكيفي الذي يقوم به المعلم والطلبة في الفصل الدراسي. وتحليل البيانات في هذا البحث يحتوي على طريقة التعليم الذي أدى على المعلومات من

المدرسين والطلبة ومن الملاحظة والاستفتاء. وموضع هذا البحث هو الطلبة بعدد ٣٥ طالبا. وأدوات هذا البحث هي الأسئلة والأجوبة المقابلة والملاحظة والاستفتاء.

نتيجة هذا البحث في تطبيق استراتيجية التدريس التبادلي في مهارة القراءة الذي قام به تكوين الطلبة على الفرق لفهم النص في الفقرة ثم ملء ورقة العمل التي يتكون من اجراء الأسئلة وتنبؤ الأجوبة والتلخيص. والتلخيص تطبيق استراتيجية التدريس التبادلي في مهارة القراءة لدى الطلبة في الفصل التاسع-أ بالمدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج.



ABSTRAK

Busiri, Achmad, 2016. Pelaksanaan Reciprocal Teaching dalam Kemahiran Membaca di SMP Islam Bahrul Maghfiroh. Pembimbing : 1) Prof. Dr. Nurul Muratdlo, 2) Dr. Zaed Bin Smeer, LC, M.Pd

Kata kunci : Reciprocal Teaching, Kemahiran Membaca.

Penelitian ini berlatar belakang pada kesulitan siswa pada salah satu keterampilan berbahasa Arab yaitu kemampuan membaca. Hal ini disebabkan oleh anggapan siswa bahwa kemampuan membaca adalah salah satu keterampilan yang paling sulit diantara ketiga keterampilan lainnya. Selain itu, strategi yang digunakan oleh guru bahasa Arab di sekolah tersebut membuat siswa merasa bosan dan kesulitan untuk memahami materi yang diberikan.

Salah satu strategi yang digunakan untuk meningkatkan kemampuan membaca bahasa Arab adalah strategi pembelajaran *reciprocal teaching*. Strategi *reciprocal teaching* adalah strategi digunakan untuk meninjau konten dan mempraktikkan ketrampilan dan strategi timbal balik antara siswa yang belajar menjelaskan seperti guru dan terdiri dari empat prinsip kegiatan yaitu, (1) menyusun pertanyaan, (2) memprediksi, (3) mengklarifikasi, dan (4) membuat ringkasan.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan pelaksanaan penerapan strategi pembelajaran timbal balik *reciprocal teaching* pada siswa kelas IX-A SMP Bahrul Maghfiroh Malang.

Penelitian tindakan kelas ini menggunakan pendekatan kualitatif Deskriptif. Kualitatif didapatkan dari data berupa fenomena yang terjadi dikelas terkait pembelajaran. Data penelitian dikumpulkan dari hasil wawancara, observasi dan dokumentasi. Analisis data meliputi reduksi data, paparan data dan penarikan kesimpulan. Subjek penelitian ini adalah siswa kelas IX-A semester genap Tahun Pelajaran 2015/2016 yang berjumlah 35 siswa.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa pelaksanaan strategi pembelajaran timbal balik (*reciprocal teaching*) untuk kemampuan membaca pada penelitian ini dilakukan dengan cara memahami teks dalam paragraf. Kemudian mengisi lembar yang meliputi; membuat pertanyaan, memprediksi jawaban, dan merangkum. Sehingga dapat disimpulkan penerapan strategi *reciprocal teaching* dalam kemampuan membaca siswa kelas IX-A SMP Bahrul Maghfiroh Malang

ABSTRACT

Busiri, Achmad, 2016. Study Reciprocal Teaching Strategies in Reading Skill in The School SMP Bahrul Maghfiroh Malang. Tutorship: 1) Prof. Dr. Nurul Murtadlo, 2). Dr. Zaed Bin Smeer, LC., M.Pd.

Keyword: Reciprocal Teaching Strategies, Reading Skill

This research grounds on student difficulties in one of Arabic language skills, called reading skill. This is due to the students' assumption that reading skill is the most difficult skill among the other three skills. In addition, the strategies used by Arabic language teachers in schools tend to make students feel bored and difficult to understand the material given.

One of strategy used to improve students' Arabic reading skills is reciprocal teaching learning strategies. Reciprocal teaching learning strategy is a strategy which is used to review the contents and practice skills and mutual strategy between the student who is explaining like a teacher and consists of 4 principles of activities: (1) arranges the questions (2) predicts (3) clarifies and (4) summarizes

The purpose of this study is to describe the implementation of reciprocal teaching learning strategies on second grade students class IX-A Bahrul Maghfiroh Malang.

This classroom action research uses qualitative. Qualitative datas obtained from phenomenons that happen in class related to the learning process. Data were obtained from interviews, observations, tests and questionnaires. . This research subjects is twenty seven students of second SMP Bahrul Maghfiroh Malang class in the first semester of second 2015/2016 academic year.

The result that the implementation of mutual learning strategy (reciprocal teaching) to improve reading skill was done by dividing the students into group to discuss and understand the text on paragraph. The students fill the worksheet which consists of making questions, predicting, answer, and summarizing. They learn to clarify the understandings of other group The cycle assessment obtained from observations of the teacher. So, students reading skill after reciprocal teaching was implemented.

محتويات البحث

ج	استهلال
د	إهداء
هـ	شكر وتقدير
ز	موافقة المشرفان
ح	الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشين
ط	إقرار الطلبة
ي	مستخلص البحث باللغة العربية
ل	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
م	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ن	محتويات البحث
ص	قائمة الجداول
ق	قائمة الملاحق

الفصل الأول

الإطار العام

أ-	مقدمة	١
ب-	أسئلة البحث	٥
ج-	أهداف البحث	٥
د-	فوائد البحث	٦
هـ-	حدود البحث	٦
و-	الدراسات السابقة	٧

ز- تحديد المصطلحات ١١

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- المبحث الأول : تعليم مهارة القراءة

- ١- مفهوم القراءة ١٤
- ٢- طبيعة القراءة ١٦
- ٣- أهمية مهارة القراءة ١٧
- ٤- أهداف تعليم مهارة القراءة ١٨
- ٥- طرق التعليم لمهارة القراءة ٢٠
- ٦- أنواع تدريس القراءة ٢٢
- ٧- أغراض دروس القراءة ٢٣
- ٨- مراحل تعليم القراءة ٢٤
- ٩- استراتيجيات في تدريس القراءة ٢٦
- ١٠- مشكلات قرائية ٢٨

ب- المبحث الثاني : التدريس التبادلي

- ١- مفهوم التدريس التبادلي ٣١
- ٢- استراتيجيات التدريس التبادلي ٣٢
- ٣- أسس التدريس التبادلي ٣١
- ٤- الإجراءات التفصيلية لتطبيق التدريس التبادلي باستراتيجياته المختلفة ٤٦
- ٥- النقاط الأساسية التي ينبغي التأكيد عليها خلال عمليات

- التدريس التبادلي..... ٤٨
- ٦- كيف يقيم المعلم أداء التلاميذ القرائي في التدريس التبادلي؟..... ٤٩
- ٧- ماذا يحتاج المعلم لاستخدام الطريقة..... ٤٩
- ٨- التبادلي التواصلي وخيارات الجميلة..... ٥٠
- ٩- خطوات التدريس التبادلي..... ٥١

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- مدخل البحث ومنهجه..... ٥٣
- ب - مجتمع البحث وعينته..... ٥٤
- ج- مصادر البيانات..... ٥٤
- د- أسلوب جمع البيانات..... ٥٦
- هـ أدوات البحث..... ٥٧
- و- تحليل البيانات..... ٥٨
- ز- لمحة الموجزة عن مدرسة بحر المغفرة المتوسطة جويوكراند بمالانج ... ٥٩

الفصل الرابع

نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها

- أ- عرض البيانات..... ٦٩
- ب- تحليل البيانات ومناقشتها..... ٨٣

الفصل الخامس

الخاتمة

أ - ملخص نتائج البحث ٩٠

ب - التوصيات والاقتراحات ٩١

قائمة المصادر والمراجع

أ- المصادر ٩٣

ب- المراجع العربية ٩٣

ج- المراجع الإندونيسية ٩٣

الملاحق

قائمة الجداول

الموضوع	الجدول
النظام في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج	١
الوسائل والتسهيلات في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج	٢
هيئة المدرسين والموظفين في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج	٣
هيئة الطلبة في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج	٤
جدول الدروس على حسب المنهج الدراسي بالمدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج	٥
الكتب المقررة في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج	٦
تخطيط اللغة العربية في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج	٧

قائمة الملاحق

الموضوع	الرقم
أمام باب المعهد بحر المغفرة بمالانج	١
لافتة المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية بمالانج	٢
مبنى المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية بمالانج	٣
مدرس اللغة العربية في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية بمالانج	٤
مدرس اللغة العربية مع الباحث في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية بمالانج	٥



الفصل الأول

مقدمة

الفصل الأول الإطار العام

يحتوى هذا الفصل على مقدمة وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد البحث وحدود البحث والدراسات السابقة وتحديد المصطلحات. وتفصيل كل منها ما يلي:

أ. مقدمة

اللغة هي شيء خطير في حياة البشر. وليست مجرد وسيلة آلة للترجمة عن الفكر والاتصال بالغير فقط، بل هي قبل ذلك تأكيد لماهيتنا الأصلية، وتوثيق عرى الجماعة، ورمز ما بينهم، وموطدة وجودهم، ولا يمكن الاستغناء عنها.

والأستاذ العلايلي يعترض في مقدمته على تعريف ابن جني للغة بأنها: "ألفاظ يعبر بها كل قوم عن أغراضهم". وأوضح الأستاذ العلايلي "بأنها غاية لا وسيلة فقط". ويقول الدكتور أنيس: "إن اللغة اكتسبت مع الزمن صفة أسمى وأرقى من مجرد الرمزية، لأنها اتصلت بخواطر الناس وأفكارهم، فأصبحت جزءاً من هذه الأفكار".^١

يقول الشيخ محمد على النجار: "اللغة العربية من أوسع اللغات وأغناها وأدقها تصويراً، وأوسعها مذهباً: وسعت جميع الأغراض التي تناولها البشر. ولم تضق ذرعاً بجميع العلوم والفنون. وتقبلت بصدر رحب ثمرات قرائح الفحول، ونتاج أفكار الفلاسفة والحكماء من سائر الأمم. وكان أن نزل القرآن الكريم بها: أبلغ كلام وأعلاه طبقة، وأسماء بلاغة، وأسمعه فصاحة، وأفرعه بيانا وأبرعه افتناناً".^٢

^١ عبد العليم إبراهيم، في طرق التدريس الموجه الفنى لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف)، ص: ٢٣.

^٢ إبراهيم، في طرق التدريس الموجه الفنى لمدرسي اللغة العربية، ص: ٤٠.

لقد اتسع نطاق تعليم وتعلّم العربية كلغة أجنبية في مختلف بقاع العالم خاصة في العقدين الأخيرين، وهذا مُبرهن على أنّ تعليم اللغة العربية بإندونيسيا يبدأ من روضة الأطفال حتى الجامعة. وفي عصرنا الآن، تصويب تعليم اللغة العربية ليس إلا لفهم أو لمعرفة نصوص العربية، بل هناك غرض آخر في تعليمها، منها: التصويب الديني، التصويب الأكاديمي، والتصويب الحرفانية.

إنّ تعلّم اللغة الأجنبية معناه أن يكون الفرد قادرا على استخدام لغة غير لغته الأولى التي تعلّمها في صغره أو كما يطلق عليها اللغة الأم، أي قادرا على فهم رموزها يستمع إليها، وممكننا من ممارستها محادثة وقراءة وكتابة، وبعبارة أخرى نقول: إنّ تعلّم اللغة يتم على مستويين: أولهما استقبال هذه اللغة، وثانيهما: توظيف هذه اللغة، وعلى سبيل التفصيل يمكننا القول: إنّ المتعلّم الجيّد للعربية كلغة أجنبية هو ذلك الذي يصل بعد جهد يبذله في تعلّم هذه اللغة إلى المستوى الذي يمكنه.^٣

أنّ تعلّم اللغة الأولى والنمط الشائع في تعلم اللغة الثانية يتضح لنا أنّ بينهما من نقاط الالتقاء الكثير، ومن أهمّ هذه النقاط ما يلي:

١. الممارسة : ينبغي في تعلم أية لغة أن تمارس، ولنلاحظ أن الطفل في مراحله الأولى لتعلم اللغة يكرر ما يسمعه مرات، ومرات.
٢. التقليد : إن المحاكاة هي الأصوات التي ينطقها والكلمات التي يرددها هي مما يسمعه حوله وبالطريقة التي يسمعها بها.
٣. الفهم : يصل الطفل إلى فهم المنطوق من الكلمات قبل أن يقدر على استعماله، والأمر نفسه يصدق على متعلم اللغة الثانية، إنه يفهم من الكلمات والتعبيرات أكثر مما يستطيع أن يستخدم منها.
٤. ترتيب المهارات اللغوية : أن الاستماع كمهارة لغوية يأتي قبل أية مهارة أخرى، وتأتي بعد مرحلة الاستماع ومرحلة الكلام حيث ينطق ما وصل إليه من أصوات. الاستماع إذن مهارة تسبق الكلام، والكلام يسبق القراءة، والقراءة تسبق الكتابة.

^٣ محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرباط: مطبعة المعارف الجديدة،

٥. تعلم النحو: إن الطفل يستخدم اللغة أولاً، ثم يعرف قواعدها ويتعلم منطقتها.^٤

والقراءة تساعد الطلاب على إكتساب المعارف وتثير لديهم الرغبة في الكتابة الخلاقة. فمن القراءة تزداد معرفة الطلاب بالكلمات والجمل والعبارات المستخدمة في الكلام والكتابة. وعلى هذا فهي تساعد الطلاب في تكوين إحساسهم اللغوي.^٥ لأن القراءة هي تحليل الرموز اللغوية المكتوبة وإعادة تركيبها لفهم المعنى الذي رغب الكاتب في إيصاله إلى القارئ. والقراءة تعني أيضاً الاتصال الشفهي بالآخرين من خلال القراءة لهم، وهي في هذه الحال جهرية. أما القراءة الصامتة، وقراءة التصفح (الكشطية) فهما قراءتان لا تستخدمان في الاتصال الشفهي. ويتضمن مفهوم القراءة الأداء اللفظي السليم، وفهم القارئ لما يقرأ، ونقده إياه، وترجمته إلى سلوك يحل مشكلة أو يضيف إلى عالم المعرفة عنصراً جديداً. والقراءة ذات أهمية كبرى في حياة الإنسان، فهي العامل الأساسي في اكتساب الخبرات واتساع آفاق المعرفة وعصوبتها.^٦

فالقراءة تتم عبر عملية التعرف على الكلمات والجمل ونطقها نطقاً صحيحاً وفهمها ومن ثم توجيه هذا الفهم لأحد الأغراض الآنف الذكر.^٧ والطرائق من القراءة كثيرة ومن كل طرائق القراءة نتيجتها حسنة بكل ما قصد. والباحث يختار عن القراءة التي تخصص إلى بحث تدريس التبادلي في تعليم مهارة القراءة لأنه قد تُطبق في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج ونتيجتها يجري كما يريد مدرس اللغة العربية لأن مكان المدرسة فيها تجري ببرامج هذه الطريقة بحسب نظر المكان.

كما في مفهوم البحث هو عملية يريد الشخص من خلالها معرفة شيء معين يتعلق بمشكلة معينة أو العمل على زيادة الحضارة البشرية، ونتائج العملية البحثية هي المعرفة.

^٤ محمود كامل الناقعة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرباط: مطبعة المعارف الجديدة، ٢٠٠٣م)، ص. ١٩-٢٠

^٥ على أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، جامعة الملك سعود، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤م)، ص: ١٠٤.
^٦ سمر روجي الفيصل و محمد جهاد جمل، مهارات الأتصال في اللغة العربية، (الإمارات العربية المتحدة: دار الكتب الجامعي، ٢٠٠٤م)، ص: ١٠١.

^٧ محمد صالح الشنطلي، المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها، (دار الأندلس للنشر والتوزيع: الطبعة الرابعة ١٤١٨هـ-١٩٩٦م)، ص: ١٦٨.

والمدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج هي مدرسة متقدمة مشهورة لدى مجتمع مالانج لأن برامجها واضحة، بل بعض مسابقتها ومبارتها ممتعة، ولكن مادة قراءة اللغة العربية لم تحقق نتيجة وافية. وهناك عوامل كثيرة تؤدي إلى تأخر المدرسة المذكورة في تدريس اللغة العربية، منها: أن المدخل المستخدم في عملية تدريس اللغة العربية لا يناسب الطلبة بل يقذفهم الدوافع والتفائل في تعلم اللغة العربية لا سيما في تطبيق مهارة القراءة. وكذلك الطريقة التعليمية المستخدمة في عملية التدريس ليست وافية وجذابة للطلبة حتى أنهم يشعرون بالسأم والملل عند مشاركتهم في عملية التدريس. وكما قد عرف أن القراءة في مهارة القراءة صعبة حتى صنف في المستوى الأعلى الذي يحتاج إلى فهم المقروء والأفكار الرئيسية الصحيحة المعرفة الجيدة.

لهذه الظاهرة، يرى الباحث أن استخدام الطريقة التعليمية الصحيحة والمناسبة والجذابة في تدريس مهارة القراءة مهم جدا لتنمية مهارة القراءة في هذه الدراسة. وطريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) وهي نشاط تعليمي يأخذ شكل حوار بين المعلمين والطلاب فيما يختص نصا قرائيا معيناً. وفي هذا النشاط يلعب كل منهم (المعلمين والطلاب) دوره على افتراض قيادة المعلم لل مناقشة. وترتكز الطريقة على أربعة الاستراتيجيات وهي: توليد الأسئلة (Questioning) والتلخيص (Summarizing) والاستيضاح (Clarifying) والتنبؤ (Predicting).

لقد حققت هذه الطريقة التعليمية نتيجة جيدة جدا في مدارس بعينها، ولكن ليس كل الطريقة التعليمية الجيدة في مكان معين وستحصل على النتيجة نفسها في مكان آخر. لذلك يرى الباحث أن هذه المشكلة جديرة بالبحث.

بناء على ذلك، يحاول الباحث في هذا البحث أن تطبيق عملية التدريس باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) لتنمية قدرة الطلاب في قراءة الكتب اللغة العربية خصوصا في فهم المقروء.

ولذلك، اختار الباحث عن موضوع البحث العلمي عن "تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج" لأن قد عرفنا أن القراءة لها دور هام في فهم واستيعاب الطلاب عند تعلم اللغة

العربية خصوصا في مهارة القراءة في كل يوم، هم الممارسة والتكرار والمران، وأيضا لهم الطلاب وقتا طويلا ويستطيعون أن يتعلموا مهارات اللغوية.

ب. أسئلة البحث

فبناء على خلفية البحث التي شرحها الباحث فيما سبق، فإنه حدد أسئلة هذا البحث ما يلي:

- أ- كيف تنفيذ التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج؟
- ب- ما المزايا والعيوب في تنفيذ التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج؟

ج. أهداف البحث

- وفقا على أسئلة البحث السابقة، يهدف هذا البحث الى الكشف عن الأمور الآتية:
- الكشف عن تنفيذ التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج.
 - الكشف عن المزايا والعيوب في تنفيذ التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج.

د. فوائد البحث

رأى الباحث أن لهذا البحث فوائد كبيرة من ناحية تطبيقية ونظرية تعليم اللغة العربية خاصة في تدريس التبادلي لتعليم اللغة العربية في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج حتى تتحقق الأهداف الدراسية.

إنّ فوائد هذا البحث في التطبيقية :

- أ) للباحث : يرجو من بحثها أن يعطي المعلومات في تطبيق التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في المدرسة.

(ب) للمدرسة: أن تعطي النتائج هذا البحث والمعلومات الإضافية لتطبيق

التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة.

(ج) للمعلمين: أن يكون هذا البحث أساسا للمعلمين في تطبيق المدخل

المهمّ بتنفيذ التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة

القراءة.

(د) للطلبة : أن تكون هذه النتيجة دافعة للطلبة وإعطاء الفرصة لتطبيق

التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة.

هـ. حدود البحث

أ- الحدود الموضوعية

يركز الباحث موضوع هذا البحث عن تنفيذ التدريس التبادليّ

(Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة

الإسلامية مالانج.

ب- الحدود الزمانية

إن الدراسة الميدانية التي قام بها الباحث في عام دراسي ٢٠١٥

م/٢٠١٦ م.

ج- حدود المكانية

حدد الباحث هذا البحث في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية

مالانج وخاصة للصف التاسع. ويرى البحث أن هذه المدرسة مناسبة لتكون

ميدان البحث لأنها مدرسة مشهورة ولكن عندها مشكلات في اللغة. وهم

يستطيعون على القراءة ولم يفهموا جيدا.

و. الدراسات السابقة.

قد وافق موضوعة الباحث على خمسة موضوعات أشخاص من الباحثين السابقين عن البحث العلمي في التدريس التبادلي وهم لطفي حكيم وعينا سلسبيلا وشمس الدين وأنيتا اندرييا قينجسية ولوس فردوس زكية. وتفصيل كل منها ما يلي:

١. لطفي حكيم (٢٠١٣)، العنوان : إعداد المواد لتعليم مهارة القراءة من خلال موضوعات الصحافة العربية (بال تطبيق على طلبة المدرسة الثانوية الأهلية ثري باكتي ماديون).

المنهج : المدخل الكمي ونوعه الوصفي الإجرائي.

النتيجة : أ) أن تصميم الكتاب التعليمي وطبقه إلى نتيجتين : لإنتاج المواد التعليمية بشكل الكتاب التعليمي. والخظوات لإنتاج المواد التعليمية هي التحليل والتصميم والاختبار والتصحيح.

ب) أن وجود التأثير في "علم العالم" مستوى الأول بناء على النتيجة المحصولة من الحتبارين القبلي والبعدي في مهارة فهم المقروء (محتوى النص) عن طريق اختبارات.

قد اختلف هذا البحث عن بحث الباحث : هذا البحث يبحث عن إعداد المواد لتعليم مهارة القراءة من خلال موضوعات الصحافة العربية. وأمّا في بحث الباحث عن يبحث تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في مهارة القراءة. وشكله في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج. ومنهج البحث المدخل الكمي ونوعه الوصفي الإجرائي. وأمّا بحث الباحث بمدخل الكيفي ونوعه الوصفي. ثمّ محلّ البحث في هذا البحث في المدرسة الثانوية الأهلية ثري باكتي ماديون. وأمّا في بحث الباحث في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج.

٢. عينا سلسبيلا (٢٠١٣)، العنوان : تطوير مواد اللغة العربية في تعليم مهارة القراءة
 باستراتيجية تخمين معاني المفردات (بحث تطوير وتجريبي في المدرسة المتوسطة
 الإسلامية الحكومية روكوه بندا آتشييه).

المنهج : المدخل الكمي والكيفي ونوعه تطويري وتجريبي.

النتيجة : أن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي للطلبة باعتمدت على الرموز منها قيمة
 المقارنة والمقياس المعدل (المتوسط) في الاختبار البعدي من المجموعة
 التجريبية والمقياس المعدل (المتوسط) في الاختبار البعدي من المجموعة
 الضابطة وعدد التنوع في كل النتائج من المجموعة التجريبية وعدد التنوع
 في كل النتائج من المجموعة الضابطة وعدد الطلبة في المجموعة التجريبية
 وعدد الطلبة في المجموعة الضابطة.

قد اختلف هذا البحث عن بحث الباحث : هذا البحث يبحث عن تطوير
 مواد اللغة العربية في تعليم مهارة القراءة باستراتيجية تخمين معاني المفردات. وأما في
 بحث الباحث عن يبحث تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في
 مهارة القراءة. وشكله في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج. ومنهج
 البحث المدخل الكمي والكيفي ونوعه تطويري وتجريبي. وأما بحث الباحث بمدخل
 الكيفي ونوعه الوصفي. ثم محلّ البحث في هذا البحث في المدرسة المتوسطة
 الإسلامية الحكومية روكوه بندا آتشييه. وأما في بحث الباحث في المدرسة بحر المغفرة
 المتوسطة الإسلامية مالانج.

٣. شمس الدين (٢٠١٣)، إعداد المواد التعليمية في مهارة القراءة (بحث تطويري للطلبة
 معهد الجامعة الإسلامية الحكومية باري-باري سلاويسي الجنوبية).

المنهج : المدخل الكمي والكيفي ونوعه تطويري وتجريبي.

النتيجة : أن نتيجة البحث هي الموضوعات المناسبة لترقية القراءة فيها العربية
 الفصيحة وأثرها ومرحلة الشباب والسارق وابنه وعمل المرأة واختيار الزوجة

وأنواع الترويح ومن أضرار التدخين وأن قدرة الطلبة في قراءة نص العربية وفهمها ٧٢، ٧٦ % (مستوى جيد).

قد اختلف هذا البحث عن بحث الباحث : هذا البحث يبحث عن إعداد المواد التعليمية في مهارة القراءة. وأما في بحث الباحث عن يبحث تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في مهارة القراءة. وشكله في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج. ومنهج البحث المدخل الكمي والكيفي ونوعه تطويري وتجريبي. وأما بحث الباحث بمدخل الكيفي ونوعه الوصفي. ثم محلّ البحث في هذا البحث في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية باري-باري سلاويسي الجنوبية. وأما في بحث الباحث في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج.

٤. أنيتا اندريا قينجسية (٢٠٠٨)، استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان، الرسالة الماجستير، اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج.

المنهج : المدخل الكمي ونوعه التجريبي

النتيجة : قبل استخدام طريقة التدريس التبادلي فالنتيجة المعدلة للإختبار القبليمن المجموعة التجريبية ٥٨٣٣،٦١. وبعد استخدام طريقة التدريس التبادلي فالنتيجة المعدلة المحسولة للإختبار البعدي ٥٨٣٣، ٨٢. ومتوسط بين نتيجة الإختبار القبلي والبعدي لدى الطلبة التجريبية ٥، ٢٠.

قد اختلف هذا البحث عن بحث الباحث : هذا البحث يبحث عن استخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان. وأما في بحث الباحث عن يبحث تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في مهارة القراءة. وشكله في المدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج. ومنهج البحث المدخل الكمي ونوعه التجريبي. وأما بحث الباحث بمدخل الكيفي ونوعه الوصفي. ثم محلّ البحث

في هذا البحث في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة لامونجان. وأما في بحث الباحث في المدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج.

٥. لوس فردوس زكية (٢٠٠٨)، تغيير مهارة القراءة لدى الطلبة في المرحلة الأربعة اللغة الإنجليزية الجامعة الإسلامية مالانج باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)، الرسالة الماجستير، اللغة الإنجليزية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الحكومية الإسلامية مالانج.

المنهج : المدخل الكمي ونوعه التجريبي

النتيجة : طريقة التدريس التبادلي تستطيع أن تنمي كفاءة الطلبة في تعليم مهارة القراءة ونتيجة المعدلة في الإختبار القبلي ٨٣، ٥٥ و ٧٥، ٧٣ في الإختبار البعدي. وبجانب الأخرى، هذه الطريقة تدافع طلبة في تعليم مهارة القراءة وهم يتعلمون معا ويتعاونون مع زملائهم بالفروق الكفاءة^٨.

قد اختلف هذا البحث عن بحث الباحث : هذا البحث يبحث عن تغيير مهارة القراءة لدى الطلبة في المرحلة الأربعة اللغة الإنجليزية الجامعة الإسلامية مالانج باستخدام طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching). وأما في بحث الباحث عن يبحث تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في مهارة القراءة. وشكله في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج. ومنهج البحث المدخل الكمي والكيفي ونوعه تطويري وتجريبي. وأما بحث الباحث بمدخل الكيفي ونوعه الوصفي. ثم محلّ البحث في هذا البحث في معهد الجامعة الإسلامية الحكومية باري-باري سلاويسي الجنوبية. وأما في بحث الباحث في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج.

^٨ لوس فردوس زكية، تغيير مهارة القراءة لدى الطلبة في المرحلة الأربعة اللغة الإنجليزية الجامعة الإسلامية مالانج باستخدام

طريقة التدريس التبادلي، الرسالة الماجستير، اللغة الإنجليزية بجامعة الحكومية مالانج، (٢٠٠٨)، ص: ٨٦

ز. تحديد المصطلحات

- التدريس التبادلي : عبارة عن أنشطة تعليمية تأتي على هيئة حوار بين المعلم والطلاب، أو بين الطلاب بعضهم البعض، بحيث يتبادلون الأدوار طبقاً للاستراتيجيات الفرعية المتضمنة (التنبؤ - والتساؤل - والتوضيح - والتصور الذهني - والتلخيص) بهدف فهم المادة المقروة، والتحكم في هذا الفهم عن طريق مراقبته وضبط عملياته.⁹
- ويكون ذلك التدريس التبادلي في المدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج أول تدريس اللغة العربية فيها في الفصل التاسع. لأن في الفصل السابع والثامن لا يستعمل ذلك التدريس التبادلي.
- تعليم مهارة القراءة : هي قدرة الطلبة التي تشتمل على كفاءتهم في النطق، وقدرتهم في فهم النص والإجابة وفهم مضمون القراءة هي القارئ على استخدام مضمون الكتاب مؤسساً على ارتباط المعنى بين الكلمة وبين الفقرة في المقرء.¹⁰
- المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج، هي المدرسة من المدارس الإسلامية تحت رئاسة وزارة الشؤون الدينية تقع في شارع جويو اغونج مالانج.

⁹ Palincsar A. S. *Reciprocal Teaching: Teacher and Student Use Prior Knowledge and Dialogue to Construct A Share Meaning of The Text and Improve Reading Comprehension*, 2002, <http://www/sdcoe.k12.ca.us/score/promosing/tips/rec.html/>, diakses tanggal 28 Mei 2015.

¹⁰ أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)، ص:

الفصل الثاني

الإطار النظري



الفصل الثاني الإطار النظري

يحتوى هذا الفصل على مبحثين وهما : المبحث الأول من تعليم مهارة القراءة والمبحث الثاني من التدريس التبادلي. وتفصيل كل منهما ما يلي :

١. المبحث الأول : تعليم مهارة القراءة

أ- مفهوم القراءة

القراءة - إذن - هي عملية التعرف على الرموز النكبوعة، ونطقها نطقاً صحيحاً (إذا كانت القراءة جهرية)، وفهمها. وعلى هذا تشمل التعرف، وهو الاستجابة البصرية لما هو مكتوب. والنطق وهو تحويل الرموز المطبوعة التي تمت رؤيتها إلى أصوات ذات معنى. والفهم أي ترجمة الرموز المدركة وإعطائها معاني. والقراءة بهذا المفهوم عملية معقدة، ففيه تعرف، فيها نطق، فيها فهم. وبالرغم من أهمية التعرف في القراءة إلا أنه وسيلة وليس غاية في ذاته.^{١١} ومن مفهوم القراءة هي عملية استخلاص معنى من رمز مكتوب أو هي أداة اتصال فكري بين القارئ والكاتب من خلال الرمز المكتوب.^{١٢}

يقصد بالقراءة فيما مضى القدرة على التعرف على الرموز المكتوبة والنطق بها. ثم تبذل هذا المفهوم، حيث أصبحت القراءة تعني قراءة المادة المكتوبة وفهمها. وفي النهاية صارت تعني : القدرة على حلّ الرموز وفهمها والتفاعل معها واستثمار ما يقرأ في مواجهة المشكلات التي يمر بها القارئ، والانتفاع به في حياته عن طريق ترجمة الخبرات القرائية إلى سلوك يتمثله القارئ.^{١٣}

^{١١} على أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، جامعة الملك سعود، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤م)، ص: ١٠٤.

^{١٢} محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، (دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٤١٦ هـ / ١٩٩٧ م)، ص:

^{١٣} وليد أحمر جابر، "تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية"، (عمان : دار الفكر ٢٠٠٢م)، ص: ٤٧.

المفهوم الذي نتبناه هنا للقراءة مؤداه أن القراءة لبت مهارة آلية بسيطة، إنها عملية ذهنية تأملية تستند إلى عملية عقلية عليا. إنها نشاط ينبغي أن يحتوى كل انماط التفكير والتقويم والحكم والتحليل والتعليل وحل المشكلات، وليست مجرد نشاط بصرى ينتهى بتعرف الرموز المطبوعة أو فهم دلالاتها فقط.^{١٤}

وقيل : إن القراءة هي عملية عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقاها القارئ عن طريق عينية وتتطلب هذه الرموز فهم المعاني، كما أنها تتطلب الربط بين الخبرة الشخصية وهذا المعاني، مما يجعل العمليات النفسية المرتبطة بالقراءة معقدة إلى درجة كبيرة^{١٥}.

والقراءة إحدى الكيفيات لنيل المعلومات والمعارف من الزمان الماضي إلى هذا اليوم، إذ تسير التطورات في كل نواحي الحياة وتتغير تغيرا سريعا. وكم من المعلومات تخرج كل يوم من الوسائل المطبوعة مثل الصحيفة والمجلة، وكذلك كثرت العلوم والمعارف التي سطرت على الكتب، لتلقى المعلومات الصحيحة من تلك المصادر المقروءة نحتاج نشاط يسمى بالقراءة.^{١٦}

وهذا التطور في تطور مفهوم القراءة :

- ١- كان مفهوم القراءة محصورا في دائرة صيقة، حدودها الإدراك البصري للرموز المكتوبة، وتعرفها والنطق بها، وكان القارئ الجيد هو السليم الأداء.
- ٢- تغير هذا المفهوم نتيجة للبحوث التربوية، وصارت القراءة عملية فكرية عقلية، ترمى إلى الفهم، أي ترجمة هذه الرموز إلى مدلولاتها من الأفكار.
- ٣- ثم تطور هذا المفهوم، بأن أضيف إليه عنصر آخر، هو تفاعل القارئ مع النص المقروء تفاعلا يجعله يرضى، أو يسخط، أو يعجب، أو يشناق، أو يسر، أو يحزن، أو نحو ذلك مما يكون نتيجة نقد المقروء، والتفاعل معه.

^{١٤} رشدى طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨م)، ص: ١٣٢

^{١٥} فتحي على يونس ومحمود كامل الناقه أساسيات تعليم اللغة العربية"، (القاهرة: دار الثقافة ١٩٧٧م)، ص: ١٦٩.

^{١٦}M. Djwandono Soenardi, 1996. *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. (Penerbit

٣- وأخيرا انتقل مفهوم القراءة إلى استخدام ما يفهمه القارئ. وما يستخلصه مما يقرأ، في مواجهة المشكلات، والانتفاع به في المواقف الحيوية. فغذا لم يستخدمه في هذه الوجوه لا يعد قارئاً.^{١٧}

ب- طبيعة القراءة

القراءة عملية يراد بها إيجاد الصلة بين لغة الكلام والرموز الكتابية وتتألف لغة الكلام من المعاني والألفاظ التي تؤدي هذه المعاني.^{١٨} وهذه الطبيعة في طبيعة القراءة :

١. عند ما ينظر القارئ إلى الصفحة المكتوبة في ضوء كاف. فإن الضوء الساقط على الرموز المطبوعة يعكس صورة الرموز على العين.
٢. وعندئذ تحمل أعصاب العين هذه الرسالة البصرية إلى منطقة الأبصار في المخ. فإذا ما أثار رسم الكلمة أو الجملة الذي وصل إلى منطقة الأبصار معناها المعروف للقارئ من قبل، أو ارتبط الرسم بالمدلول، فهم القارئ المعنى.
٣. وهناك في المخ ترتبط مراكز الأبصار بمراكز الكلام، ومن الأخيرة هذه تصدر الأوامر بالتحرك حركة معينة للنطق وذلك في حالة القراءة الجهرية.
٤. وقد يكون القارئ مبتدئاً أو سطحياً فلا يثير إدراك الرموز لديه إلا المعاني الصريحة البيطة المحددة. وقد يكون القارئ ذا خبرة طويلة ومعارف واسعة فتتسع دائرة المعاني المفهومة لديه ويصل في فهمه إلى المعاني الضمنية.
٥. وقد يكون القارئ ذا قدرة نقدية، فيحلل ويفسر ما يقرأ، ويفهمه تفهما دقيقاً، ويحكم عليه بأنه صحيح أو خاطئ، وبأنه غث أو سمين وفق معايير موضوعية.
٦. فإذا أفاد القارئ من المقروء أو من بعضه باستجاب له وتمثله، ضمه إلى خبراته وصار جزءاً من معارفه وتجاربه العقلية.^{١٩}

^{١٧} عبد العليم إبراهيم، في طرق التدريس الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف)، ص: ٥٧-٥٨.

^{١٨} عبد العليم إبراهيم، في طرق التدريس الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف)، ص: ٥٧.

^{١٩} على أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، (جامعة الملك سعود، الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤م)، ص: ١٠٥-١٠٦.

ج- أهمية مهارة القراءة

تعتبر القراءة من أهم وسائل اكتساب المعرفة والتعليم، فهي النافذة التي من خلالها يطل الإنسان على نتاج الماضي والحاضر، والقريب والبعيد من فكر وثقافة وحضارة، وتعد الكلمة المقروءة أو المكتوبة من أقوى وسائل اكتساب المعرفة، وأوسعها للأسباب الآتية:

- ١- إن الوسائل الأخرى عن القارئ تتوفر له حرية اختيار الكتاب الذي يود قراءته، واختيار الموضوع الذي يهمله، واختيار الزمان الذي يناسبه، واختيار المكان الذي يرتاح فيه، واختيار الجلسة التي لا ترهقه.
- ٢- إن الوسائل الأخرى تجعل الإنسان تابعاً وجامداً، فهي تقف بالإنسان عند موضوع معين أو فكرة معينة.
- ٣- إن الكلمة المكتوبة في صحيفة أو مجلة أو كتاب - وخاصة بعد تطور وسائل الطباعة والتصوير السريع - لا تزال مع قوة تأثيرها، وشدة فعاليتها، تعد من أرخص وسائل المعرفة وأيسرها.
- ٤- إن المكتوبة في صحيفة أو مجلة أو كتاب تقدم للقارئ في سطور قليلة أفكار متنوعة، ومعارف متجددة.
- ٥- إن اللغة التي تستخدم في الكتابة - في أكثر الكتابات - هي اللغة العربية الفصحى لغة الثقافة والمعرفة^{٢٠}.

^{٢٠} أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع، الطبعة الأولى:

د- أهداف تعليم مهارة القراءة

إن للقراءة أهدافاً متعددة ومتباينة، الأمر الذي يؤثر في طبيعة عملية القراءة ذاتها. ومن بين هذه الأهداف ما يلي:

- ١) القراءة للبحث. قد يقرأ المرء تمهيدا لبحث يريد أن يكتبه. هنا تكون قراءته انتقائية لأنه يقرأ ما يتعلق بموضوع بحثه فقط.
- ٢) القراءة للتلخيص. قد يقرأ المرء نصا ما من أجل تلخيصه. وهنا تكون القراءة متأنية ودقيقة وشاملة لأن القارئ يريد أن يكتشف الأفكار الرئيسية ويستبعد التفاصيل غير المهمة.
- ٣) القراءة للإعلام. قد يقرأ المرء ليسمع الآخرين مثلما يفعل المذيع في الراديو والتلفزيون.
- ٤) القراءة للاختبار. قد يقرأ المرء استعدادا لاختبار ما، وهنا تكون القراءة متأنية. وقد يضطر القارئ إلى القراءة المتكررة من أجل ضمان الاستيعاب والحفظ.
- ٥) القراءة للمتعة. قد يقرأ المرء من أجل المتعة وتمضية الوقت. وفي هذه الحالة، لا يقرأ قراءة مركزة في العادة، بل قد يقفز من سطر إلى آخر ومن صفحة إلى أخرى.
- ٦) القراءة للعبادة. قد يقرأ المرء تعبدا لله، مثلما يحدث حين يقرأ المرء ما تيسر له من القرآن الكريم.^{٢١}

وهذا الهدف العام يمكن أن يوضع في شكل الأهداف الجزئية التالية :

- ١- أن يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعتبر عنها في اللغة العربية.
- ٢- أن يتمكن من قراءة نص جهرياً بنطق صحيح.

^{٢١} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: المملكة العربية السعودية، الطبعة الثانية)، ص : ١١٢-١١٣

- ٣- أن يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وإدراك تغير المعنى بتغير التراكيب.
- ٤- أن يتعرف معاني المفردات من معاني السياق، والفرق بين مفردات الحديث ومفردات الكتابة.
- ٥- أن يفهم معاني الجمل في الفقرات وإدراك علاقات المعنى التي ترتبط بينها.
- ٦- أن يقرأ بفهم وانطلاق دون أن تعوق ذلك قواعد اللغة وصرفها.
- ٧- أن يفهم الأفكار الجزئية والتفاصيل وأن يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسة.
- ٨- أن يتعرف علامة الترقيم ووظيفة كل منها.
- ٩- أن يقرأ بطلاقة دون الاستعانة بالمعاجم أو قوائم مفردات مترجمة إلى اللغتين.
- ١٠- أن يقرأ قراءة واسعة ابتداء من قراءة الصحيفة إلى قراءة الأدب والتاريخ والعلوم والأحداث الجارية مع إدراك الأحداث وتحديد النتائج وتحليل المعاني ونقدها وربط القراءة الواسعة بالثقافة العربية والإسلامية^{٢٢}.
- هـ- طرق التعليم لمهارة القراءة
- إن الطريقة التي نتبناها هي الطريقة التوليفية التي تجمع بين مزايا كل من الطرق التحليلية والطرق التراكيبية. وتبدأ الطريقة التوليفية بالجمل السهلة البسيطة ثم تحللها إلى كلماتها التي تتكرر كثيرا منها، ثم تحللها الكلمات إلى مقاطع وصولا إلى الحروف. وتعنى هذه الطريقة بتحليل الكلمات تحليلا صوتيا، لتمييز أصوات الحروف، وربطها برموزها ثم تركيب كلمات جديدة من هذه الحروف^{٢٣}.

^{٢٢} محمود كامل الناقدة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق التدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، (إيسيسكو، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣ م)، ص: ١٥٢.

^{٢٣} رشدي طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨ م)، ص: ١٣٢.

١- الاستعداد للقراءة

ينبغي تخصيص قسم في مستهل كتاب الصف الأول لتنمية استعداد الطفل للقراءة. ويشتمل هذا القسم على عدد من التدريبات التي تضم مجموعة من الصور والإشكال والرسومات التي تستهدف:

- (١)- تنمية قدرة الطفل على تعرف الأصوات والتمييز بينها.
 - (٢)- تزويد الطفل بعدد من المفردات التي تعبر عن معان ومفاهيم يحتاج إليها الأطفال في نشاطهم.
 - (٣)- تدريب الطفل على تعرف الأشياء وتسميتها.
 - (٤)- تشجيع الطفل على التحدث.
 - (٥)- تنمية قدرة الطفل على دقة الملاحظة وإدراك العلاقات بين الأشياء. وتنمية حواسه المختلفة بما يجعله مهيباً لاستقبال الرموز المكتوبة.
- وينبغي في هذه القسم عدم تكليف طفل بالقراءة. ويقترح أن تتراوح الفترة اللازمة لتدريس هذا القسم ما بين أسبوعين أو أربعة أسابيع.

٢- ميول الأطفال في القراءة

تميل البحوث التي أجريت حول ميول الأطفال إلى الاتفاق بأن الأطفال في الفترة من سن السادسة إلى الثامنة (وهي تقابل الحلقة الأولى من التعليم الأساسي من الصف الأول إلى الثالث)، يفضلون القصص التي تصور حيوانات حقيقية، كما يفضلون القصص الفكاهية وقصص البطولة والمغامرات. والطفل في هذه المرحلة يكون قد قطع شوطاً أكبر وراء الظواهر الواقعية التي خبره بنفسه في بيئته، فيلجأ إلى بيئته الخيال الحر التي تظهر فيها الساحرات والعمالقة والأقزام، والبساط الساحرات وغيرها من الشخصيات التي تتضمنها القصص الخيالية.

ومع التقدم في العمر يفضل الأولاد القصص التي تعالج الحياة خارج البيت وقصص البطولة والمغامرات والحيوانات، وقصص الألعاب الرياضية والعملية والفكاهية، بينما تفضل البنات قصص الألبان، والقصص التي تدور حول الحياة المنزلية والمدرسية والقصص البطولة وقصص الشخصيات الخارقة للطبيعة.^{٢٤}

و- أنواع تدريس القراءة

تنقسم القراءة من حيث الأداء ومن حيث الغرض منها إلى أقسام مختلفة. والقراءة من حيث الأداء نوعان : قراءة صامتة وقراءة جهرية. وسوف نعرض لكل نوع من هذين النوعين بالتفصيل.^{٢٥}

القراءة الصامتة : هي أن يدرك القارئ الحروف والكلمات المطبوعة أمامه ويفهمها دون أن يجهر بنطقها. وعلى هذا الحال يقرأ الطالب الموضوع في صمت ثم يعاود التفكير فيه لتبين مدى ما فهمه منه. والأساسي النسفي لهذه الطريقة هو الربط بين الكلمات باعتبارها رموزاً مرئية، أي أن القراءة الصامتة مما يستعد عنصر التصويب استبعاداً تاماً.^{٢٦}

والقراءة الصامتة يظهر فيها انتقال العين فوق الكلمات، وإدراك القارئ لمدلولاتها بحيث لو سألته في معنى ما قرأه لأجابك، وإذن فهي سرية ليس فيها صوت ولا همس ولا تحريك لسان أو شفة.^{٢٧}

القراءة الجهرية : هي التعرف على الرموز المطبوعة وفهمها ونطقها بصوت مسموع مع الدقة والطلاقة وتجسيد المعاني. القراءة الجهرية تسير للمدرس الكشف عن الأخطاء التي يقع فيها الطلاب في النطق، وبالتالي تتيح له فرصة علاجها.^{٢٨}

^{٢٤} رشدي طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨م)، ص: ١٣٣

^{٢٥} على أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، جامعة الملك سعود، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤م)، ص: ١١٤.

^{٢٦} مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، ص: ١١٥-١١٨.

^{٢٧} عبد العليم إبراهيم، في طرق التدريس الموجه الفنى لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف)، ص: ٦١.

^{٢٨} على أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، جامعة الملك سعود، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤م)، ص: ١١٥-

القراءة الجهرية تشتمل على ما تتطله القراءة الصامتة، من تعرف بصري للرموز الكتابية، وإدراك عقلي لمدلولاتها ومعانيها، وتزيد عليها التعبير الشفوي عن هذه المدلولاتها والمعاني بنطق الكلمات والجهر بها، وبذلك كانت القراءة الجهرية أصعب من القراءة الصامتة.^{٢٩}

ز- أغراض دروس القراءة

يجب أن تتجه دروس القراءة إلى تحقيق الأغراض الآتية :

١. تنمية قدرة التلميذ على القراءة وسرعته فيها، وجودة نطقه وأدائه وتمثيله للمعنى.
٢. فهمه للمقروء فهما صحيحا، وتمييزه بين الأفكار الأساسية والعرضية فيه، وتكوينه الأحكام النقدية عليه.
٣. تنمية قدرة التلميذ على تتبع ما يسمع، وفهمه فهما صحيحا، ونقده والانتفاع به في الحياة العملية.
٤. تنمية ميل التلميذ إلى القراءة، ودفعه إلى الاتصال بما يلائمه وينفعه من الكتب والمطبوعات.
٥. تحصيل المعلومات وتنميتها وتنسيقها.
٦. الكسب اللغوي، وتنمية حصيلة التلميذ من المفردات والتراكيب الجديدة والعبارات الجميلة.
٧. تدريب التلميذ على التعبير الصحيح عن معنى ما قرأ.

^{٢٩} إبراهيم، في طرق التدريس الموجه الفنى لمدرسي اللغة العربية، ص : ٦١.

٨. ازدياد قدرة التلميذ على البحث واستخدام المراجع والمعاجم والانتفاع بالمكتبة والفهارس^{٣٠}.

ح- مراحل تعليم القراءة

يحتاج تعليم القراءة كما تقول ولجا ريفرز () إلى برنامج محكم التصميم للمراحل المختلفة لنمو القراءة.

١- المرحلة الأولى

وهي مرحلة التعرف والنطق. وهي تقابل تماما مرحلة تنمية القراءة الجهرية. تقول معظم الاتجاهات الحديثة في تدريس اللغة الأجنبية : إن أحسن بداية لهذه المرحلة هي الاعتماد على مواد سبق أن ألفها الدارسون في مرحلة الاستماع والكلام.

٢- المرحلة الثانية

وهي مرحلة القراءة من أجل الفهم. وفي هذه المرحلة يمكن أن تنتقل بالدارس إلى قراءة أكثر عمقا تحت توجيه وإرشاد المعلم، والتطور بالقراءة إلى مستوى أكثر عمقا يتطلب تقديم مفردات جديدة وكثيرة. ومن هنا وجب استخدام كلمات شائعة متواترة تقدم من خلال نصوص مألوفة بحيث يحرص المعلم على توضيح معاني المفردات الجديدة.

٣- المرحلة الثالثة

وهي مرحلة القراءة المكثفة أو مرحلة الدرس والتحصيل. وفي هذه المرحلة: "إن المادة التي تختار لهذه المرحلة ينبغي أن تكون أكثر صعوبة من تلك التي ستقدم في القراءة الواسعة، وأن تكون هذه المادة هي أسس كل النشاط التعليمي

^{٣٠} جودت الزكابي، طرق تدريس اللغة العربية، (دار الفكر: دمشق - سورية ١٩٩٨ م)، ص ٨٥-٨٦.

داخل الفصل. فالمادة المقدمة لا تقرأ فقط بل تناقش تفصيلاً بواسطة اللغة الجديدة نفسها".

٤ - المرحلة الرابعة

وهي مرحلة القراءة الجادة التاملية الواسعة في ميدان الفكر والثقافة. وينبغي أن يشعر الدارس بالثقة الكافية في قدرته على قراءة كتاب أو صحيفة من أجل غرض من أغراض القراءة به حتى لو كان لاستمتاع شخصي. وتهدف القراءة في هذه المرحلة إلى تنمية التفكير وتدريب الدارس على استخدام عقله في القراءة^{٣١}.

ط - استراتيجيات في تدريس القراءة

إن الإستراتيجيات هي التخطيطات الدقيقة في الأنشطة للوصول إلى هدف خاص، إذن هي الإجراءات أو الخطوات لتحقيق الأهداف المخططة. فبناء على هذا التعريف إن تدريس مهارة القراءة لها خطوات خاصة لتحقيق أهدافها، فهي كالآتي:

١- يقرأ المدرس الكلمات والجمل مصحوبة بما يوضح معناها (نماذج الأشياء صورها، حركات الوجه، الاشارات) ويتأكد المدرس من أن الطلاب قد فهموا معنى هذه الكلمات والجمل وبدأوا يستخدمونها في مواقف اتصال حية.

٢- يطلب المدرس من الطلاب فتح الكتاب. ويقرأ أمامهم الكلمات والجمل مرة أخرى ويطلب منهم تريد ما يسمعونه بدقة.

٣- يردد الطلاب جميعاً هذه الكلمات والجمل ثم يقسم المدرس الصف إلى قسمين أو ثلاثة ويطلب من كل قسم أن يردد، ثم يطلب من بعض الطلاب المختارين عشوائياً أن يرددوا وراءه.

^{٣١} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق التدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، منشورات المنظمة الإسلامية

- ٤- عند ما يتكون عند الطلاب رصيد من المفردات والتراكيب، يتم عرض نصوص مبسطة عليهم، ثم يقرأونها قراءة صامتة ويعطون الوقت المناسب للانتهاء من القراءة الصامتة دون دفعهم إلى التوقف.
- ٥- بعد أن يشعر المدرس بأن الطلاب بشكل عام قد انتهوا من القراءة الصامتة يطلب منهم الالتفات إليه وترك الكتاب مفتوحة أمامهم.
- ٦- تلقي أسئلة فهم النص والكتاب مفتوح أما الطلاب. ينبغي أن تمول الأسئلة في الترتيب الذي ترد فيه الإجابات في النص. وأن تكون إجابات الطلاب هي الإجابات المختصرة غير الاجابات المعيارية.
- ٧- وقد يعود المدرس للنص من بدايته مرة أخرى للحصول على فكرة معينة أو تأكيد مفهوم معين.
- ٨- إذا لم يكن لدى الطلاب إجابة عن السؤال المطروح يجيب تكليف غيره.
- ٩- يجيب تشجيع استقاء الإجابة من النص وذكر عبارته دون أن نشق على الطالب بتكليفه بصياغة جديدة من عنده.
- ١٠- ينبغي أن يتوقف طرح الأسئلة عند ما يشعر المدرس أن مدى الانتباه عند الطلاب قد ضعف. ثم يعتمد المدرس فن تدريس القراءة الحقيقية على طرح السؤال المناسب واستثمار إجابات الطلاب استثماراً جيداً.
- ١١- يقرأ الطلاب النص بعد ذلك قراءة كاملة (صامتة) بحيث يسترجعون الأفكار التي كانت تثيرها الأسئلة ويطلعون على الإجابات في ترتيبها الذي وردت به في النص وكما كتبه المؤلف.
- ١٢- وقد تكون القراءة الأخيرة جهرية، وفي هذه الحالة يجيب أن يبدأ بالقراءة أحسن الطلاب قراءة، ويجيب أن ينال كل طالب حظاً من هذا.

١٣- تشجيع الطلاب على صياغة أسئلة تستقي إجابتهما من النص المقروء ثم يجيبون عليها. هذا التدريب يدرهم على صياغة التراكيب واستثمار ما يعرفونه من قواعد.

ولا يمكن من المدرس أن يختار الإستراتيجيات التعليمية المناسبة بالظروف والفعالية في الإجراء إلا بعد تعرفه على المواد التعليمية ووسائلها المناسبة.^{٣٢}

ي- مشكلات قرائية^{٣٣}

قد يواجه متعلم العربية بعض المشكلات في قراءتها. ومن هذه المشكلات ما يلي :

١- الحروف الزائدة

توجد في حالات محدودة في الكتابة محدودة في الكتابة العربية حروف تكتب ولا تلفظ، مثل الألف في (ذهبوا) والألف في (زاهدا) والواو في (عمرو). وقد تسبب مثل هذه الحروف صعوبة لدى بعض المتعلمين.

٢- الحروف المقلوبة

بعض الحروف لا تقرأ كما هي في مكتوبة، بل يجب قلبها إلى صوت آخر وفقا لنظام ثابت. مثال ذلك اللام قبل الحروف الشمسية، إذ يجب قلب هذه اللام إلى صوت يشبه صوت الحرف التالي ثم يدغم الصوتان معا، كما في كلمة (الشمس). وقد يقرأ بعض المتعلمين هذه الكلمة ناطقين اللام دون قلب، وهذا باطع مخالف للنطق الصحيح.

٣- الصوات المشككة

يجد كثير من المتعلمين صعوبة في نطق بعض الأصوات العربية وخاصة الأصوات الطبقيية /ك، خ، غ/ والأصوات الحلقيية /ق، ح، ع/ والأصوات

^{٣٢} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (مصر: جامعة المنصورة، ١٩٨٩م) ص: ٥٥٧-٥٥٩.

^{٣٣} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الطبعة الثانية، الرياض : المملكة العربية السعودية)، ص : ١٢٣-

المفحمة /ط، ض، ص، ظ/. وهذه المشكلة تظهر قي أثناء القراءة الجهرية، ولا تظهر في أثناء القراءة الصامتة.

٤- اختلاف الاتجاه

كثير من اللغات تكتب وتقرأ من اليسار إلى اليمين. أما العربية فتكتب وتقرأ من اليمين إلى اليسار. فإذا كانت اللغة الأم للمتعلم من النوع الأول، فإنه يجد بعض الصعوبة في التعود على الاتجاه الجديد بالنسبة إليه. ولكن هذه ليست مشكلة صعبة، غد سرعان ما يتغلب المتعلم على هذه الصعوبة وتكيف عيناه وحركاتهما مع الموقف الجديد والاتجاه الجديد.

٥- البطء القرائي

بعض المتعلمين يواجه مشكلة في سرعة القراءة، فهو يقرأ ببطء شديد وكأنه يقرأ حرفاً حرفاً أو مقطعاً أو كلمة كلمة. والمطلوب هو أن يقرأ وحدات كبيرة. وبالطبع يجب ألا تكون السرعة على حساب الاستيعاب، لأن المراد هو قراءة سريعة مصحوبة بدرجة عالية من الاستيعاب.

٦- القراءة الجهرية

بعض المتعلمين لا يستطيع أن يقرأ قراءة صامتة، فهو حين يفترض فيه أن يفعل ذلك نراه يهمس أو يحرك شفثيه أو يقرأ قراءة جهرية. وكل هذا ليس بقراءة صامتة. مثل هذه المتعلم الذي لا يستطيع أن يقرأ قراءة صامتة يكون في العادة قارئاً بطيئاً في سرعته، كما أن جهره في القراءة ينقص من درجة استيعاب.

٧- التراجع البصري

بعض القارئين يكثر من إرجاع بصره إلى الكلمات والسطور التي قرأها. ومثل هذا التراجع قد يلزم أحياناً للتأكد من كلمة أو معنى أو علاقة، ولكنه يجب ألا يزيد عن الحد المقبول لأنه إن زاد يؤدّ إلى بطء قرائي غير محمود.

٨- التثبيت البصري

بعض القارئین يحدق طويلا في الوحدة المقروءة ولا يجعل عينه تنطلق إلى أمام بالسرعة المطلوبة. ومثل هذا التثبيت يؤدي إلى ضياع الوقت وبطء القراءة.

٩- ضيق المدى البصري

بعض القارئین يكون مداهم البصري ضيقا في القراءة. ويقصد بالمدى البصري هنا عدد الكلمات المكتوبة التي تلتقطها العين في النظرة الواحدة. وكلما زاد هذا المدى، كان القارئ أسرع في عملية القراءة.

١٠- المفردات

قد يلاقي القارئ مشكلة أخرى عن طريق المفردات غير المألوفة التي يصادفها في النص القرائي، الأمر الذي يعيقه في استيعاب ما يقرأ. ولذلك، على المعلم أن يساعد الطالب في التغلب على هذه الصعوبة عن طريق إعداد مسبقا لقراءة نص جديد وتعليمه المفردات الجديدة في النص الجديد.

٢. المبحث الثاني : التدريس التبادلي

التدريس لا يعنى مجرد توصيل معلومات أو معارف من معلم إلى متعلم، إنه عملية أكبر من ذلك، إذ تستهدف -في المقام الأول- الكشف عما لدى التلاميذ من استعدادات وقدرات، ومساعدتهم على استغلالها في أقصى طاقاتها حتى يعلموا أنفسهم بأنفسهم.

إن السبيل لتحسين مستوى الطلاب في عملية التعلم : هو تنمية قدرتهم على استخلاص استراتيجيات مناسبة للتعلم، وكيفية تنشيط المعرفة السابقة وتوظيفها في مواقف التعلم الحالية، وتركيز الانتباه على النقاط والعناصر البارزة في المحتوى، وممارسة أساليب التقويم الناقد للأفكار والمعاني، ومراقبة النشاطات الذهنية واللغوية المستخدمة للتحقق من مدى بلوغ الفهم.

وهذه العمليات وغيرها هي جوهر الحديث عن : التدريس التبادلي باستراتيجياته الفرعية كما سيتضح من مفهومه^{٣٤}:

أ- مفهوم التدريس التبادلي

التدريس التبادلي : عبارة عن أنشطة تعليمية تأتي على هيئة حوار بين المعلم والطلاب، أو بين الطلاب بعضهم البعض، بحيث يتبادلون الأدوار طبقاً للاستراتيجيات الفرعية المتضمنة (الانبؤ - والتساؤل - والتوضيح - والتصور الذهني - والتلخيص) بهدف فهم المادة المقروءة، والتحكم في هذا الفهم عن طريق مراقبته وضبط عملياته. (Palincsar A., 1986).

وعند Arrends (١٩٩٧)^{٣٥} و Palincsar (٢٠٠٢)، كانت طريقة التبادلي أسلوب التعليم المصمم لتنمية كفاءات الطلاب المعرفية في فهم النص الذي ينطلق بعدة نشاطات، وهي: توليد الأسئلة، والانبؤ، والاستيضاح، والتلخيص^{٣٦}.

ويقصد بالتدريس التبادلي هو نشاط تعليمي يأخذ شكل حوار بين المعلمين والطلاب فيما يخص نصاً قرائياً معيناً. وفي هذا النشاط يلعب كل منهم (المعلمين والطلاب) دورهم على افتراض قيادة المعلم للمناقشة^{٣٧}.

ب- استراتيجيات التدريس التبادلي

³⁴Palincsar A. S. "Reciprocal Teaching: Teacher and Student Use Prior Knowledge and Dialogue to Construct A Share Meaning of The Text and Improve Reading Comprehension, 2002"/ <https://sites.google.com/site/modern-teaching-strategies/reciprocal-teaching/>, diakses tanggal 28 Mei 2015

³⁵Arrends, Richard I, *Learning To Teach*. Third Edition, (New York: MC Graw-Hill Companies, 1994) hlm: 40

³⁶Palincsar A. S. "Reciprocal Teaching: Teacher and Student Use Prior Knowledge and Dialogue to Construct A Share Meaning of The Text and Improve Reading Comprehension, 2002"/, (<http://www/sdcoe.k12.ca.us/score/promosing/tips/rec.html>)/, diakses tanggal 28 Mei 2015.

³⁷ رشدي طعيمة ومحمود كامل الناقية، تعليم اللغة اتصالياً بين المناهج والاستراتيجيات (إيسيسكو: منشورات المنظمة

التدريس التبادلي يأخذ شكل استراتيجيات بوظيفها المعلم مثال تسلم كل منها للأخرى. وتكاد تجمع الأدبيات التربوية في هذا المجال على أن هذه الاستراتيجيات أربع، هي: التنبؤ/ توليد الأسئلة/ الاستيضاح/ التلخيص.^{٣٨} وتصلح هذه الاستراتيجية للاستخدام في أي فرع من فروع المعرفة وبخاصة القراءة ويمكن وصف هذه الاستراتيجيات كما يلي:

أ) التنبؤ : Predicting

يقصد التنبؤ تخمين تربوي يعبر به الطالب عن توقعاته لما يقوله المؤلف من خلال النص، إنه جسر بين ما يعرفه الطالب الآن من النص وما لا يعرفه منه. تتطلب هذه الاستراتيجية من الطالب أن يطرح فروضا معينة حول ما يمكن أن يقوله المؤلف في النص كلما خطى في قراءته خطوات معينة.^{٣٩} وتعد هذه الفروض بعد ذلك بمثابة هدف يسعى الطالب لتحقيقه، سواء بتأكيد الفروض أو رفضها.

أوتتطلب هذه الاستراتيجية من القارئ أن يضع فروضًا أو يصوغ توقعاتٍ عما سيناقشه المؤلف في الخطوة التالية من النص، الأمر الذي يوفر هدفًا أمام القارئ، ويضمن التركيز في أثناء القراءة ؛ لمحاولة تأكيد أو دحض هذه التوقعات، كما أنه يتيح فرصًا أمام القارئ لربط المعلومات الجديدة التي سيحصل عليها من النص مع تلك التي يمتلكها فعلاً، بالإضافة إلى ما يؤدي إليه ذلك من تمكين القارئ من عملية استخدام تنظيم النص عندما يتعلم ويدرك أن العناوين الرئيسة والفرعية والأسئلة المتضمنة في النص تعد

^{٣٨} رشدي طعيمة ومحمود كامل الناقة، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجيات (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة : ٢٠٠٦ م)، ص: ١٩٣.

^{٣٩} طعيمة ,كامل الناقة، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجيات، ص: ١٩٥.

وسائل مفيدة لتوقع ما يدور حوله المحتوى في كل جزء من أجزاء النص المقروء.

أي أنها تهتم بصنع توقعات أو افتراضات عن المقروء قبل القراءة الفعلية، وهذا يعمل على ربط الخبرات السابقة بما سيتناوله الموضوع، مما ييسر فهمه من ناحية، ومن ناحية أخرى فهو يهيئ الذهن لعملية نقد المقروء من خلال استدعاء بعض المعلومات التي قد تكون معاني كلمات أو حقائق أو مفاهيم مما يحتاجه القارئ لتقييم المادة المقروءة وإصدار حكم بشأنها، وأيضا الكشف عن أساليب الدعاية في ضوء ما تحث عليه الألفاظ المستخدمة سواء في التحفيز على عمل ما أم التحذير من عمل آخر.

قال Palincsar dan Klenks (١٩٩١) ^{٤٠} أن تقديم الإجابة عن الأسئلة عملية يستطيع بها الطلاب الممارسة بالتفكير النقدي في الاستقرار، حيث تكون معرفة الطلاب ذي معنى إذا كانت تطبيق في جميع الحالات. وقال Englert (١٩٩٩) ^{٤١} أن تقديم الإجابة يستطيع أن تورط الطلاب في عملية فعالية في تقييم التعليم والتعلم.

ويمكن للمعلم أن يساعد طلابه على أن يتوقعوا ما ستتناوله قطعة قرائية ما من خلال المساعدات التالية:

١. قراءة العنوان الأصلي والعناوين الفرعية.
٢. الاستعانة بالصور (إن وجدت)
٣. الاستعانة بالأسئلة التي يضمّنها الكاتب متن النص.
٤. قراءة بعض الجمل في الفقرة الأولى

⁴⁰Palincsar, A. S., And Klenk., L. *Fastering Literacy Learnin In Supportive Contexts*, (Journal Of Learning Disabilities, 1992), hlm.25

⁴¹Englert, *reconsidering instructional reseacrh in literacy from a sociocultural perspective, learning disebilities reseach & practive*, 6, 225-229, 1999/, (<http://www.education.umn.edu/html/>), diakses tanggal 10 Agustus 2009.

٥. قراءة السطر الأول من كل فقرة في النص.

٦. قراءة الجملة الأخيرة من الفقرة الأخيرة.

٧. ملاحظة الأسماء، والجداول، والتواريخ، والأعداد

ويجب على المعلم أن يوضح للقارئ : أنه يمكنه الاكتفاء بوحدة فقط

من هذه المساعدات وفق مستواه القرائي.

(ب) التلخيص: Summarizing

ويقصد التلخيص هو قيام الطالب بإعادة صياغة ما درسه موجزا إياه

وبلغته الخاصة.^{٤٢}

هذه الاستراتيجية تتيح الفرصة أمام القارئ لتحديد الأفكار الرئيسة في النص المقروء، وأيضاً لإحداث تكامل بين المعلومات المهمة في النص، من خلال تنظيم وإدراك العلاقات بينها.

وتشير هذه الاستراتيجية إلى العملية التي يتم فيها اختصار شكل المقروء، وإعادة إنتاجه في صورة أخرى من خلال مجموعة من الإجراءات تُبقي على أساسياته وجوهره من الأفكار الرئيسة للنقاط الأساسية، مما يسهم في تنمية مهارة القارئ في التركيز على المعلومات المهمة من الحقائق والأدلة، وأيضاً تعرف غير المهم من خلال استبعاده.

وقال Zemelman dan Daniels (١٩٩٣) أن عملية التعلم تركز على مهارة الكتابة، ولكن لا تقصد بعدم الاهتمام بالمهارات الأخرى. أما إجراءات أو نشاطات عملية التعلم فهي : (١) القراءة - الكتابة - المناقشة، (٢) الاستماع - الكتابة - المناقشة، (٣) الاستماع - المناقشة - الكتابة، (٤) الكتابة - وضع التقرير - القراءة - التخطيط - المناقشة، (٥) المناقشة -

^{٤٢} رشدي طعيمة ومحمود كامل الناقه، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجيات (إيسيسكو: منشورات المنظمة

الكتابة – القراءة. قال Pappas (١٩٩٠)^{٤٣} أن في عملية الكتابة ينطلق الكاتب بما حوله أو المحيط به للاتصال فتكون عملية عقلية فعالية.

عملية الكتابة في التلخيص يستطيع القيام بها كتابة البحث العلمي أو المقالة، والكتابة تكون من أربع مراحل: (١) قبل الكتابة (prewriting)، (٢) وعلى المعلم أن يبين لطلابه أن القارئ يمكنه تلخيص المقروء بشكل جيد من خلال:

- التأكيد على استخدام كلمات الطلاب الخاصة، وليس الاقتباسات من أجل تعزيز فهم المقروء .
- تحديد الفترة الزمنية للتلخيص، سواء أكانت كتابية أم شفوية؛ للتأكد من أن الطلاب قد حكموا على الأهمية النسبية للأفكار.
- ترك الطلاب يُناقشون مُلخصاتهم، وخاصة وضع معايير لقبول أو استبعاد المعلومات. (دونالد أورليخ، وآخرون، ٢٠٠٣، ٥٠٣)، حذف المعلومات غير الضرورية. حذف المعلومات المكررة.
- الاهتمام بأدوات استفهام مثل (من، ماذا، متى، أين، لماذا، وكيف) التركيز على مصطلحات العناوين أو المصطلحات المهمة أو الأفعال.

كما يمكن للمعلم أن يرسم الجدول التالي على السبورة أمام الطلاب:

ماذا سأخص؟ بماذا يبدأ التلخيص؟ ما المضمون الأساسي؟ بماذا ينتهي التلخيص؟ ثم يطلب منهم أن يفكروا بصوت مرتفع، عما ينبغي اتباعه ملء الجدول الموضح. ثم يكتب جملة التلخيص (عندما ينتهي من ملء الجدول) مستخدمًا المعلومات الموجودة في كل عمود من الجدول.

⁴³Pappas, cristine, C, Dkk. *An Integrated Language Prespective In The Elementary School*, USA: Longman Publisher, 1990.

ثم يرشدهم لكي يسألوا أنفسهم الأسئلة التالية - بصوت مرتفع - بعد كتابة الملخص:

- هل هناك معلومة مهمة غير متضمنة بالملخص؟
- ما الخطوات التي اتبعت؟ وما الطرق الصعبة التي توصلوا إليها؟ وما المشاكل التي طرأت عليهم؟ وما النتيجة النهائية؟
- هل المعلومات في ترتيبها الصحيح كما عبر عنها الكاتب؟
- هل سُجلت المعلومات التي اعتقد الكاتب أنها أكثر أهمية من غيرها؟
- وعلى المعلم أن يكون على وعي تام بأن مهارة التلخيص ليست بالعمل السهل، بل هي استراتيجية صعبة بالنسبة للطلاب، وعليه إعادة النمذجة مرة تلو الأخرى؛ للتأكد من تمكن الطلاب منها.

ج) التساؤل: Questioning

ويقصد به قيام الطالب بطرح عدد من الأسئلة التي يشتقها من النص الملتقى.^{٤٤} ومن أجل ذلك يلزم الطلاب أن يحددوا أولاً نوع المعلومات التي يودون الحصول عليها من النص حتى تطرح الأسئلة حولها. مما يعنى تنمية قدراتهم على التمييز بين ما هو أساسي يسأل عنه وما هو ثانوي لا يؤثر كثيراً في إلتقاء النص. وطرح الأسئلة ليس مسألة سهلة. إن طرح تؤال جيد فهما جيداً للمادة، تمثلها وقدرة على استثارة الآخرين للإجابة. وجزير بالذكر أن الطلاب عندما يصوغون أسئلتهم ستولون بأنفسهم مراجعتها والتأكد من قدراتها على جمع المعلومات المطلوبة سواء من حيث افكارها أو عددها أو صياغتها. وتدعم هذه الخطوة سابقاتها

^{٤٤} رشدي طعيمة ومحمود كامل الناقه، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجيات (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة : ٢٠٠٦ م)، ص: ١٩٤.

التلخيص. وتأخذ بيد الطالب خطوة للأمام نحو فهم النص. وتوليد الأسئلة هنا عملية مرنة ترتبط بالهدف الذي يتوخاه المعلم أو المنهج والمهارات المطلوب تنميتها. القراءة مثلا لها مستويات كثيرة. هناك ما يسمى بقراءة السطور، وهناك قراءة ما بين السطور، وهناك قراءة ما وراء السطور.

هناك مراحل في القراءة تبدأ بالتعرف ثم الفهم ثم النقد ثم التفاعل والتطبيق... وهكذا. ويمكن للمعلم أن يكلف الطلب بتوليد أسئلة تناسب أن تستثير الطلاب للإجابة وأن تساعدهم على توليد أسئلة جديدة. السؤال الجيد يستثير سؤالا جيدا آخر. ومن المعايير كذلك أن تساعد الأسئلة على الأداء الجماعي وليس فقط الإجابة الفردية من طالب معين. ولقد تستلزم الإجابة على الأسئلة الجيدة مراجعة قراءة النص للبحث عن الإجابة المناسبة. وهذا أيضا من معايير جودتها.

وقال سيسواناي^{٤٥} أن توليد الأسئلة بالكتابة يستطيع أن يرقى الذاكرة لدى الطلاب بشطل جيد. وذهب آليندادا^{٤٦} إلى أن توليد الأسئلة هو أسهل الطرق المثيرة على التفكير المبدع والنقدي. لا يعلم المعلم التفكير المبدع لدى الطلاب، ولكن يؤثر على تنمية كفاءة الطلاب في توليد الأسئلة وتطويرها. وقال مرتين^{٤٧} أن توليد الأسئلة يحث الطلاب ويساعدهم على التفكير العلمي، وإيجاد الرغبة والممارسة بتعبير الآراء، وتطوير كفاءة التفكير وغيرها. وقال Lubliner (٢٠٠١)^{٤٨} أن الأسئلة وسيلة مستخدمة لتنمية

⁴⁵Siswono, T.Y.E, *Perbandingan Hasil Belajar Siswa MTS dan SMP dengan Metode Pemberian Tugas Pengajaran Soal dalam Pembelajaran IPA*, Tesis tidak diterbitkan (Surabaya, PPS IKIP Surabaya, 1999) hlm.55

⁴⁶Alindada, F.S, *Encouraging and Developing Pupils Creativity In Mathematics*, *Journal Of Classroom Teacher*, jilid I, Bill, I, Mac, 1998.

⁴⁷Martin, R, DKK, *Teaching Science For All Children*, Second, Ed, Boston, Allyn and bacon, 1997.

⁴⁸Lubliner, Shira, *Reciprocal Teaching Alternative To Gate Keeping Practices*, *Journal Of Understanding Differences*, Volume 5 no.3, 2001/, (<http://www.Sdcoe.KL2.Ca.Us/Score-Promosing-Tips/Rec.html/>), diakses tanggal 18 Agustus 2015.

كفاءة الطلاب في عملية التفكير، وحصل إليها بتوليد الأسئلة المتنوعة والمتطورة من المعلم.

ويستلزم ذلك من منهج اللغة العربي ما يلي :

- ١- تنمية إمكانات التعلم الذاتي عند التلاميذ، والتركيز على مهارات تحصيل المعرفة، وتحويل موطن الاهتمام من زيادة كم المعرفة إلى أسلوب تحصيلها.
- ٢- النظر إلى شخصية التلميذ ككل تتكامل فيه الجوانب المعرفية والوجدانية والمهارية، إن اللغة أداة تهذيب وتربية وتكوين قيم واتجاهات وميول يمثل ما هي أداة توصيل للمعلومات والمعارف، مما يساعد على التغيير الفعال في شخصيات التلاميذ، وتمكينهم من الاستخدام الأمثل للغة في مختلف المجالات^{٤٩}.

ورأي^{٥٠} Marbach dan Claasesn أن توليد الأسئلة يستطيع أن ترقى سلوك الطلاب العلمي. وقالت هافيدة (٢٠٠٤) أن عملية التعليم والتعلم باستخدام طريقة الأسئلة تدل على أنها عملية تعليم مهارة الحياة، لأن فيها يطلب الطلاب تقديم آرائهم فعالية للمعلم أو الآخرين. كانت الأسئلة تنقسم إلى نوعين أساسيين، هما:

^{٤٩} رشدي أحمد طعيمة، منهاج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة : دار الفكر العربي، ١٩٩٨)، ص:

⁵⁰Sotomo Hedi, *Teori Pemberdayaan Berpikir Melalui Perranyaan (PBMP) dalam Meningkatkan Hasil Belajar*, Makalah Disajikan dalam Regional Sehari Hasil Penelitian Tindakan Kelas dengan Tema “Galakkan Pemberdayaan Berpikir Pada Pembelajaran Bagi Para Dosen dan Mahasiswa Sains Biologi”, Dalam Rangka RUKK VA. A, 6 Nopember 2004.

(١). المتقارب (convergen): هي الأسئلة التي تتضمن المضمون مع طلب الأجوبة المباشرة (صحيحة كانت أو خاطئة) وتقتصر على التفاعل أو التفكير المحدودة.

(٢). الإختلاف (divergen): هي الأسئلة التي تتركز على العملية وهي غير محدودة. فالسؤال الجيد هو الذي يركز جوابه على المعلومات أو المعارف المهمة وتطلب عملية التفكير في إجابته.^{٥١}

والخطوة الأولى قبل توليد الأسئلة هي التعرف على المعلومات المهمة في القراءة ثم تقديمها في شكل الاستفهام. وأما الطالب يلزم عليه التمكين في إجابة الأسئلة التي وضعها.^{٥٢}

عندما يولّد القارئ أسئلة حول ما يقرأ، فإنه بذلك يحدد درجة أهمية المعلومات المتضمنة بالنص المقروء، وصلاحيته أن تكون محور تساؤلات، كما أنه يكتسب مهارات صياغة الأسئلة ذات المستويات المرتفعة من التفكير. ويقصد به قيام الطالب بطرح عدد من الأسئلة التي يشتقها من النص الملتقى.^{٥٣}

وكانت جودة الأسئلة كما قررها Depdiknas (٢٠٠٣)^{٥٤} تتعلق بثلاث جهات وهي : المواد التعليمية (منا سبتها بأهداف التعليم)، والبنون أو الصيغة (نوعية الاسئلة) واللغة (اتصالية ولا تتضمن المعاني المتعددة أو الالتبس). وقال

⁵¹Fraze, Bruce M, dan R. A. Rudnitski, *Integrated Teaching Methode Theory, Classroom Application, And Field-Based Connections*, Albany, Delmar Publisher, 1995, hlm.21

⁵²Iskandar, S.M, *Strategi Pembelajaran Konstruktif dalam Kimia*, (Malang: Semi-Que V, 2004), hlm.24

^{٥٣}رشدي طعيمة ومحمود كامل الناقه، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجيات (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة : ٢٠٠٦ م)، ص: ١٩٣.

⁵⁴Depdiknas, Kurikulum 2004 SMA: *Pedoman Umum Pengembangan Silabus dan Penilaian Mata Pelajaran Biologi SMA*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Dasar Dan Menengah, 2003)

أن نوعية السؤال في علم التجنيس (Taksonomi Bloom)، يستطيع استفادة منها تنمية نتيجة التعلم وتطوير أنواع الأسئلة والتمرينات وبناء أدوات الاختبار المناسبة بنتيجة التعلم والطريقة المستخدمة.

نوعية السؤال، قسمها فوروانطا (١٩٨٤)^{٥٥} و Depdiknas (٢٠٠٣)^{٥٦} إلى ست مراحل على حسب علم التجنيس، وهي :

- (١). المعرفة: الذاكرة
 - (٢). الفهم: القدرة على إدراك المعاني
 - (٣). لتطبيق: الكفاءة في تطبيق القواعد لحل المشكلة
 - (٤). التحليل: الكفاءة في التصنيف والتحليل حتى يفهم الطلاب التركيب كله من المواد
 - (٥). الجمعية: الكفاءة في تكوين شكل جديد
 - (٦). التقييم: الكفاءة في تكوين الآراء المعايير والنتائج
- طريقة فيوضع الأسئلة عند Brown Dan Walton (١٩٩٥)^{٥٧} وتتضمن مرحلتين المعرفتين، وهي : مرحلة الاستلام ومرحلة الاستجابة. حينما يعرف الطلاب المعلومات فهم في مرحلة الاستلام، وحينما يقدمون الأسئلة فهم في مرحلة الاستجابة. في مرحلة الاستلام يمكن الطلاب إدراك المعلومات الكثيرة. أما في مرحلة الاستجابة فيمكنهم تعليق بعض المعلومات بعلاقة قوية. وقال

⁵⁵Purwanto, M. Ngalim, *Prinsip-Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1984) hlm.22.

⁵⁶Depdiknas, Kurikulum 2004 SMA: *Pedoman Umum Pengembangan Silabus dan Penilaian Mata Pelajaran Biologi SMA*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Dasar Dan Menengah, 2003)

⁵⁷Brown, A. L., & Walton, M. I, *Problem Possing: Reflection And Application*, (New Jersey: Lawrence Elbow Association Ltd, 1993)

Klipatrida^{٥٨} أن في الأسس المعرفية في عملية وضع الأسئلة هي الجمع، لأن بين المعلومة الجديدة وكفاءة المعرفة لدى الطلاب، فيكون تصنيف المعلومات على طريقة التمثيل والتجهيز.

بناء على ما سبق، طويقة وضع الأسئلة عند Kartawisastra وزملائه (١٩٨٠)^{٥٩} تكون بدايتها بقراءة المواد التعليمية. لا، الشروط الأساسية في وضع الأسئلة هي الكفاءة في القراءة وفهم المعلومات وتعبيرها شفويا أو كتابيا.^{٦٠} وعند Homsby وزملائه^{٦١}، القراءة هي عملية فعالية تتأثر بالمعرفة والخبرة والعاطفة لدى القارئ، فاستجابة الطلاب ذاتية، فلا يمكن وجود الاستجابة بدون علاقتها بالقارئ والمؤلف، ولا يمكن وضع الأسئلة دون الاستجابة. وهنا يجب على المعلم أن يساعد طلابه على توليد مجموعة من الأسئلة الجيدة حول أهم الأفكار الواردة في القطعة، ثم محاولة الإجابة عنها، مما يساعد القارئ على تحليل المادة المقروءة، وتنمية مهارته في الموازنة بين المعلومات المهمة وغير المهمة. وعليه كذلك أن يوضح لطلابهم أن هناك مجموعة من أدوات الاستفهام تستخدم في صوغ أسئلة حول المعلومات السطحية الظاهرة في النص، ومنها (من؟/ماذا؟/ أين؟/متى؟) وأن هناك أدوات أخرى لصوغ أسئلة حول العلاقات بين المعلومات أو المعاني الكامنة، ومنها (لماذا؟/كيف؟/هل يجب؟/هل سوف؟/هل كان؟/فيم يتشابه أو يختلف؟).

⁵⁸As'ari, *Problem Pasing Untuk Meningkatkan Profesionalisme Guru IPA, Jurnal Pelangi Pendidikan Matematika dan Sains*, (Yogyakarta: Tahun V No.1, 2000) hlm. 5-25.

⁵⁹Kartawisastra, Dkk, *Penemuan Sebagai Metode Belajar Mengajar, Proyek Pengembangan Pendidikan Guru (P3G)*, Jakarta: Depdikbud, 1980.

⁶⁰Soedjadi, R., *Kiat Pendidikan Matematika Di Indonesia, Konstalasi Keadaan Masa Kini Menuju Harapan Masa Depan*, Jakarta: Depdiknas, Dirjen Pendidikan Tinggi, 2001.

⁶¹Homsby, David, Dkk., *A Conference Approach To Reading*, Sydey: Horwitz Grahame Brooks Pty. Ltd. 1986.

وقال Rosenblat (١٩٨٥) ^{٦٢} أن القراءة ليست عملية غير فعال (سلبية) لأن القارئ يجب عليه إعادة تعبير معاني المقروء. إعادة تعبير المعاني ستكون معلومات جديدة، لأن فيها "التعامل" بي القارئ والمقروء، ويدخل القارئ المعاني المعرفية والانفعالية إلى النص، والمعاني تتعلق بخيرات القارئ، فالمعنى ليس في الكلمات وإنما في ذهن القارئ والكاتب. إذا كان القارئ لا يستطيع إعادة تعبير المعاني فلا شك يؤدي إلى وجود سؤال جديد يحتاج إلى الإجابة.

وفي عملية القراءة عند Lacey (١٩٩٥) ^{٦٣} على المعلم الفرصة لقراءة النص وقراءته مثالية للطلبة. إذا كان المعلم يأمر الطلاب بالقراءة وهو بخارج الفصل أو يشتغل بكشف الحضور فحسب، فتتظر الطلاب بأن القراءة عملية غير مهمة. والمستحسن، أن تجري عملية القراءة في الدور الذي يتكون في أربعة أو خمسة طلاب، يختار الطلاب على حسب كفاءاتهم المختلفة وتقديم الفرصة لاختيار مصادر المقروء وتطوير طريقة القراءة بأنفسهم.

ثم بعد ذلك يصوغ المعلم بعضاً من الأسئلة حول الفقرة المعروضة، ثم يلفت نظر طلابه للتفكير بصوت مرتفع وتوضيح كيفية انتقاء المعلومات (متون الأسئلة) وكيفية صياغتها بشكل جيد، وكذا ما يتبع للإجابة عنها.

(د) التصور الذهني : Visualization

يقوم القارئ بالتعبير عن انطباعاته الذهنية حول المحتوى المقروء من خلال رسم الصورة الذهنية التي انعكست في مخيلته عما قرأ، مما يساعده على الفهم الجيد للمعاني التي تعبر عنها الألفاظ المستخدمة في النص المقروء.

وهنا يجب أن يبين المعلم لطلابه أنه عندما يقرأ الإنسان حول موضوع معين، فثمة تصور ذهني تحضره الكلمات والتعبيرات المختلفة إلى عقله، فقد يرى

⁶² Rosenblatt, Louse M. *Writting and Reading: Reading and Writing Connections*, Needham Heights: Allyn And Bacon, 1985.

⁶³ Lacey, Cheyl., *Reading Cycle, Journal Of Practically Primary*, (11) Australia: Australia Literacy Education Associates, 1995.

أشياء أو يسمع أصواتًا تبعثها الكلمات وتعكسها الأحداث، والاستراتيجية تشير إلى الإجراءات التي تساعد القارئ أن يتوقف أمام هذه الحالة الوسيطة بين استشارة الألفاظ واستجابات المعنى ليرسم صورة عن انطباعه عما قرأ، مما يساعده في فهمه، ومن أجل النقد فإن هذه الاستراتيجية تنمي مهارة القارئ في التوصل إلى الأغراض غير المعلن عنها تصريحًا فيما يقرأ، أو التي لا تكفي التلميحات في توضيحها.

(هـ) التوضيح: Clarifying

عند ما ينشغل القارئ في توضيح النص، من خلال تحديد نقاط الصعوبة فيه سواء من المصطلحات أم المفاهيم أم التعبيرات، فإن هذا الإجراء يوجهه إلى الاستراتيجية البديلة للتغلب على هذه الصعوبات إما بإعادة القراءة أو الاستمرار أو طلب المساعدة.

أي أن المقصود بهذه الاستراتيجية : الإجراءات التي تتبع لتحديد ما قد يمثل عائقًا في فهم المعلومات المتضمنة بالمقروء سواء كلمات أم مفاهيم أم تعبيرات أم أفكار، مما يساعد القارئ على اكتشاف قدرة الكاتب على استخدام الألفاظ والأساليب في التعبير عن المعاني، والاستعانة بمساعدات من داخل القطعة أو خارجها للتغلب على هذه الصعوبات من مثل:

- نطق الكلمات جهريًا لاستدعاء مرادفات من الذاكرة.
- الاستعانة بالسياق لتوضيح المعنى.
- تحديد نوع الجمل والعبارات أهي خبرية أم استفهامية.
- الاستعانة بعلامات الترقيم لتوضيح العلاقات بين الكلمات والجمل
- استخدام المعجم للكشف عن المعاني .

ويمكن للمعلم تحقيق ذلك بتوجيه الطلاب إلى وضع خط تحت الكلمات أو المفاهيم أو التعبيرات التي قد تكون غير مألوفة أو تمثل صعوبة في

الفهم، أو مطالبته الطلاب بتطبيق الإجراءات الموضحة أو بعضاً منها بغرض التوضيح، والتفكير بصوت مرتفع حول كيفية تحديد عوائق الفهم، وكيفية استخدام إجراءات التوضيح .

ج- أسس التدريس التبادلي⁶⁴:

يوضح (Jeffrey, M, 2000, 92) أن هناك أسساً للتدريس التبادلي ينبغي التأكيد عليها ، وأهمها :

- أ- أن اكتساب الاستراتيجيات الفرعية المتضمنة في التدريس التبادلي مسؤولية مشتركة بين المعلم والطلاب.
- ب- بالرغم من تحمل المعلم المسؤولية المبدئية للتعليم ونمذجة الاستراتيجيات الفرعية فإن المسؤولية يجب أن تنتقل تدريجياً إلى الطلاب.
- ت- يتوقع أن يشترك جميع الطلاب في الأنشطة المتضمنة، وعلى المعلم التأكد من ذلك، وتقديم الدعم والتغذية الراجعة، أو تكييف التكاليفات وتعديلها في ضوء مستوى كل طالب على حدة.
- ث- ينبغي أن يتذكر الطلاب باستمرار أن الاستراتيجيات المتضمنة وسائط مفيدة تساعدهم على تطوير فهمهم لما يقرءون، وتكرار محاولات بناء معنى للمقروء يتوصل الطلاب إلى التحقق من أن القراءة ليست القدرة على فك رموز الكلمات فقط، وإنما فهمها وتمييزها والحكم عليها أيضاً.

ولعل الأسس السابقة لمفهوم التدريس التبادلي واستراتيجياته الفرعية المتضمنة به يقدم دعماً نظرياً حول شموليته، وتعبيره الحقيقي عن التفاعل الإيجابي في عملية القراءة، مما يضمن نشاط القارئ وفعاليته في التعامل مع النص المقروء، ومن ثمّ ملاءمته لفهم المقروء. "أي أن هذه الاستراتيجية تتكون من عناصر

⁶⁴ "Reciprocal Teaching", <https://sites.google.com/site/modern-teaching-strategies/reciprocal-teaching/>, diakses tanggal 28 Mei 2015.

عديدة : المناقشات والاستقصاءات والتفكير وما وراء التفكير " (دونالد أورليخ، وآخرون، ٢٠٠٣، ٥٠٣)

- د- الإجراءات التفصيلية لتطبيق التدريس التبادلي باستراتيجياته المختلفة:
- يتفق كل من (Kahre et Al, 1999)، (Raymond, 1999) على الإجراءات التفصيلية التالية لتطبيق التدريس التبادلي باستراتيجياته المختلفة:
- أ- في المرحلة الأولى من الدرس يقود المعلم الحوار، مُطبّقًا الاستراتيجيات الفرعية على فقرة قرائية من نص ما.
- ب- خلال النمذجة يعرض المعلم على الطلاب كيفية استخدام الاستراتيجيات، من خلال التفكير بصوت مُرتفع؛ لتوضيح العمليات العقلية التي استخدمها في كل منها على حدة، مع توضيح المقصود بكل نشاط، والتأكيد على أن هذه الأنشطة يمكن أن تتم في أي ترتيب.
- ت- توزيع بطاقات المهمات المتضمنة في الاستراتيجيات الفرعية على الطلاب في أثناء جلوسهم في الوضع المعتاد.
- ث- بدء مرحلة التدريبات الموجهة، حيث يقوم الطلاب بالقراءة الصامتة لفقرة من النص، على أن يتبادلوا بعدها الحوار بشكل جماعي طبقًا لبطاقات المهمات التي مع كل منهم.
- ج- مُراجعة المهمات المتضمنة بالاستراتيجيات الفرعية، من خلال طرح الأسئلة التالية:

- التوضيح: هل توجد كلمات في الفقرة ليست مفهومة بالنسبة لك؟
- التصور الذهني: ما الصورة التي أتت إلى عقلك عندما قرأت هذه الفقرة أو سمعتها تقرأ عليك؟
- التساؤل: صغ أسئلة بنفس جودة أسئلة المعلم على الفقرة المقروءة.
- التلخيص: ما الفكرة الأساسية لهذه الفقرة؟.

■ التنبؤ : ماذا تتوقع حول الفقرة التالية من النص؟.

- د- تقسيم الطلاب إلى مجموعات غير متجانسة في مستويات التحصيل، بحيث تضم كل مجموعة ستة طلاب، طبقًا للاستراتيجيات الفرعية المتضمنة.
- هـ- تعيين قائد لكل مجموعة (يقوم بدور المعلم في إدارة الحوار) مع مراعاة أن يتبادل دوره مع غيره من أفراد المجموعة بعد كل حوار جزئي حول فقرة من فقرات المقروء.
- ز- توزيع نسخة من النص على كل طالب في المجموعة المختلفة، محدّدًا بها نقاط التوقف بعد كل فقرة.
- ح- تخصيص وقت مناسب للقراءة الصامتة؛ لقراءة كل فقرة طبقًا لطولها ودرجة صعوبتها.
- ط- بدء الحوار التبادلي داخل المجموعات بأن يدير القائد/المعلم الحوار، ويقوم كل فرد داخل كل مجموعة بعرض مهمته لباقي أفراد المجموعة، ويجب عن استفساراتهم حول ما قام به.
- ي- توزيع أوراق التقييم، التي تضم أسئلة على القطعة كاملة، بعد الانتهاء من الحوارات حولها، ومراجعة المعلم عمليات التفكير التي تمت؛ للتأكد من مساعدتها على فهم المقروء.
- ك- تكليف فرد واحد من كل مجموعة بالبدء في استعراض الإجابة عن أسئلة التقييم، مع توضيح الخطوات التي اتبعتها المجموعة، والعمليات العقلية التي استخدمها كل منهم لأداء مهمته المحددة .

هـ- النقاط الأساسية التي ينبغي التأكيد عليها خلال عمليات التدريس التبادلي^{6٥}:
يوضح (Jeffrey, 2000, 92) أن هناك بعض النقاط الأساسية التي ينبغي التأكيد
عليها خلال عمليات التدريس التبادلي، وهي:

أ- أن اكتساب الاستراتيجيات الفرعية المتضمنة في التدريس التبادلي مسؤولية
مشتركة بين المعلم والطلاب .

ب- بالرغم من تحمل المعلم المسؤولية المبدئية للتعليم ونمذجة الاستراتيجيات
الفرعية، فإن المسؤولية يجب أن تنتقل تدريجيًا إلى الطلاب.

ج- يتوقع أن يشترك جميع الطلاب في الأنشطة المتضمنة، وعلى المعلم التأكد من
ذلك وتقديم الدعم والتغذية الراجعة، أو تكييف التكاليفات وتعديلها في ضوء
مستوى كل طالب.

د- ينبغي أن يتذكر الطلاب باستمرار أن الاستراتيجيات المتضمنة وسائط مفيدة
تساعدهم على تطوير فهمهم لما يقرءون، وبتكرار محاولات بناء معنى
للمقروء، يتوصل الطلاب إلى التحقق من أن القراءة ليست فقط القدرة على
فك شفرة الكلمات بل أيضا فهمها وتمييزها والحكم عليه.

و- كيف يقيم المعلم أداء التلاميذ القرائي في التدريس التبادلي؟
عن طريق الاستماع للتلاميذ خلال الحوار تكون هناك إشارات ذات قيمة
تعكس ما إذا كان الطلاب قد تعلموا الاستراتيجيات الخمس، أو ما إذا كانت هذه
الاستراتيجيات لم تساعدهم، وفي كل الأحوال فإنه يجب على التلاميذ أن يكتبوا
الأسئلة، ومحاولات التلخيص مما يتيح للمعلم أو الطلاب الآخرين أن يراجعوها.

⁶⁵“Reciprocal Teaching”, <https://sites.google.com/site/modern-teaching-strategies/reciprocal-teaching/>, diakses tanggal 28 Mei 2015.

ز- ماذا يحتاج المعلم لاستخدام الطريقة^{٦٦}؟

المعلمون الذين يرغبون في استخدام طريقة التدريس التبادلي يجب أن تكون لديهم ملخصات مزودة بمنظمات تخطيطية يتم ملؤها بنتائج تطبيق استراتيجيات التساؤل والتلخيص والتوضيح والتنبؤ والتصور الذهني، كما يلزمهم بعض التفكير حول النص لرصد الأهداف التعليمية خلال مرحلة التعلم، كما أن مستوى قدرات الطلاب يجب أن يؤخذ في الاعتبار عند اختيار القطع القرائية، ويمكنهم الاستعانة بالجرائد اليومية كمؤشرات مهمة لانتقال التلاميذ إلى فئات ومعدلات قرائية أخرى. نشاط:

- تقوم كل مجموعة بإعداد خطة درسية توظف فيها أسلوب التدريس التبادلي.

- يتم عرض إنتاج المجموعات ومناقشته.

ح- التبادلي التواصلي وخيارات الجميلة

يمكن القول أن التواصل ينطوي في جوهره على تبادل إما بضائع وخدمات أو معلومات، ويمكن للمتواصل (المتكلم أو الكاتب) أن يعتمدوا واحدا من دورين بخصوص (القضية) المتبادلة: إما يعطيها أو يطيها. وإذا أخذنا في عين الاعتبار أن هناك عدة طرق مختلفة للأخذ والعطاء وأنه يمكن تبادل كم هائل من البضائع والخدمات والمعلومات، وإذا قبلنا بأن هذه الأنطقة أساسية، تجد أن التواصل يحل نفسه في تصنيف رباعي بسيط جذاب يمكن أن يشكل أساس نموذج يمكن تطويره لاحقا:

$$(أ) \quad ١ + ١ = \text{عطاء} + \text{بضائع وخدمات.}$$

$$(ب) \quad ٢ + ١ = \text{عطاء} + \text{معلومات}$$

$$(ت) \quad ١ + ٢ = \text{طلب} + \text{بضائع وخدمات}$$

$$(ث) \quad ٢ + ٢ = \text{طلب} + \text{معلومات}$$

⁶⁶“Reciprocal Teaching”, <https://sites.google.com/site/modern-teaching-strategies/reciprocal-teaching/>, diakses tanggal 28 Mei 2015.

وبدون تفرغ الفصل السادس من محتواه قبل أوانه، يمكننا تعيين كل هذه الحالات بأحدث كلامية من خلال السؤال التالي: (ماذا يمكن أن تسمى ما كان يفعله المتكلم في كل واحدة من هذه الحالات؟) يمكن أن نحصل على الآتي من بين الأجوبة الممكنة:

(أ) يقدم عرضاً: "هل ترغب في فنجان من القهوة؟"

(ب) يدلي بأقرار: "لقد جهزت القهوة"

(ت) يصدر طلباً: "أعطني قهوة!"

(ث) يطرح تساؤلاً: "هل

ط- خطوات التدريس التبادلي

ثمر عملية التدريس بخطوات نعملها فيما يلي: ^{٦٧}

١- خلال المرحلة الأولى للاتصال بالنص يتولى المعلم مسؤولية تقديم سؤال يذكر العنوان ويطلب من الطلاب التنبؤ بما يمكن أن يكون تحت العنوان من أفكار أو ما يمكن أن يعالجه الكاتب من قضايا.

٢- يقوم أحد الطلاب بالتنبؤ من خلال عنوان النص. فإذا لم يستطع أحد ذلك قام المعلم بقراءة الجملة الأولى من النص سائلاً طالباً آخر أن يتبأ بما فيه.

٣- قد يتبأ طلب آخر بشيء. وعند ما يكلف المعلم طالباً آخر أن يستوثق من تنبؤ زميله والتأكد من أن الأفكار التي طرحها موجودة في النص.

٤- بعج ذلك يسلم المعلم زمام المناقشة لطلب آخر يثق في قدرته على قدارة الحوار. فيتولى الطالب طرح السؤال يطلب منه التنبؤ بما ورد في الفترات التالية.

^{٦٧} رشدي أحمد طعيمة ومحمد كامل الناقة، تعليم اللغة اتصالياً بين المناهج والاستراتيجيات، (إيسيسكو: منشورات المنظمة

٥- يقوم طالب آخر بتلخيص ما وصل إليه الطلاب، ثم تقوم المجموعة بالبحث عن إجابة سؤال كان قد طرحه الطالب آخر.

٧- يتبادل الطالب والمعلم الأدوار. ويقرأ المعلم فقرة، يقوم طالب بالتنبؤ والأفكار الأساسية. يطرح فكرة غامضة أو كلمة صعبة أو غير ذلك مستخدماً في ذلك استراتيجية الاستيضاح، ويقوم آخر بتلخيص الفرات حتى ينتهي النص.



الفصل الثالث

منهجية البحث



الفصل الثالث

منهجية البحث

يحتوى هذا الفصل على مدخل البحث ومنهجه ونوعه وميدان البحث وحضور الباحث والبيانات ومصادرها وأدوات البحث وأسلوب جمع البيانات وتحليل البيانات وفحص صدق البيانات ولمحة الموجزة عن مدرسة بحر المغفرة المتوسطة جويوكراند بمالانج. وتفصيل كل منها ما يلي:

أ. مدخل البحث ومنهجه

إعتمادا على أسئلة البحث التي كتبها الباحث في الفصل التاسع، يعنى يستخدم الباحث المدخل الكيفي (qualitative approach). أي يعقد الدراسة بدون التدخل والتحويل، وهي ما يقوم بها الباحث في مكان الدراسة للفهم، ودراسة الأحوال، وأفعال الدارسين، وعملية تعليم اللغة العربية.

عند بوغان وتيلور، كما نقل ل"مولوانج" يتعرفان المدخل الكيفي هو الشيء من إجراء البحث الذي يحصل البيانات الوصفية بوجود ملاحظة الكلمة واللسان المشاهدة ممن وأخلاقه⁶⁸. وجنس هذا البحث من الدراسة الحالة. وبحث الدراسة الحالة من البحث الذي يستعمل مكثفا ودقيقا وعميقا إلى المؤسسة المتعضية أو إشارة معينة⁶⁹ ويستخدم الباحث بهذا البحث المنهج الوصفي.

⁶⁸Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Jogjakarta: PT. Remaja Rosda Karya 2003), hlm 3.

⁶⁹Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Ilmiah*, (Jakarta: Bina Aksara, 1991), hlm 115.

ب. مجتمع البحث وعينته

أما عينة البحث هي فعل أو طريقة أو تقنية يتم بها اختيار عينة ملائمة بهدف تحديد خصائص أو مواصفات معينة أو الخروج باستنتاجات عن المجتمعات^{٧٠}. وفي البحث الكيفي يسمّى بالترّواية أو مشترك البحث والمخبر والصاحب والمعلّم في البحث. وهم رئيس المدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج والمدرسين والطلاب فيها. أما أسلوب اختيار عينة البحث عند البحث الكيفي فتكون بطريقة اختيار العينة الغرضية أو القصدية، حيث أن عينة البحث المختارة معتمدا على موضوع البحث أو هدفه. وأنّ اختيار العينة أو المخبر أو المشترك قام بها الباحث بحد حضورها في ميدان البحث.

ج. مصادر البيانات

المقصود من مصادر البيانات هي الفرد من البيانات المتناول. إذا كان الباحث يستعمل المقابلة في جمع البيانات فمصادر البيانات أنفا يسمّى المستجيب أي من الذي يستجيب أو يجاب أسئلة الباحث، كان أسئلة الكتابة أو أسئلة اللسان. ويستعمل مصادر البيانات في هذا البحث في مصادر البيانات الأساسية ومصادر البيانات الثانوية. ومصادر البيانات الأساسية هي تيسير الوصول إلى المصادر الأولية والثانوية، وتنظيمها، بما يعظم الاستفادة منها يقصد بها تلك البيانات التي يقوم الباحث بجمعها مباشرة لأول مرة للأغراض المباشرة للبحث الذي يقوم به. ويلجأ الباحث لهذا النوع من البيانات التي تتصف غالبا بأنها أكثر تحديدا وتركيزا وارتباطا بمشكلة البحث، إذ لا تفي البيانات الثانوية في معظم الحالات بالاحتياجات التي يتطلبها بحث معين عن مشكلة محددة ويتم جمع البيانات الأولية إما مكتبيا أو ميدانيا أو تجريبيا، باستخدام طريقة أو أكثر، مثل تحليل المضمون، الاستقصاء، المقابلة، الملاحظة، التجربة.

^{٧٠} خالد محمد أبو شعيرة، البحث النوعي في التربية وعلم النفس (عمان: مكتبة المجتمع العربي للنشر

ومصادر البيانات الثَّانَوِيَّة هي لمصادر الثَّانَوِيَّة: وتتضمن المصادر التي نشرت ملخصات بحوث جمعت من المصادر الأولى ومن أمثلتها دوريات المختصرات، المراجعات، الكتب الإرشادية، الموسوعات، والمواد المترجمة، والمقالات. وهذه المصادر تزود الباحث بمعلومات غير مباشرة وغير أنية عن موضوع البحث.

والبيانات الثَّانَوِيَّة: تلك البيانات المنشورة أو التي تم جمعها وتسجيلها، والمتعلقة بظاهرة معينة أو موضوع من الموضوعات يقوم الباحث بدراسته. وتتوافر هذه البيانات الثَّانَوِيَّة في الكتب والدوريات والمجلات العلمية، أو لدى بعض الجهات صاحبة البيانات أو الجهات المتخصصة في جمع البيانات والمعلومات وتسجيلها كوزارة التخطيط والجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء ومركز صنع القرار التابع لمجلس الوزراء وبعض المراكز والمؤسسات الأخرى التي تتولى قضية جمع البيانات والمعلومات اهتماما كبيرا. ومن الضروري أن يميز الباحث بين البيانات المتصلة بموضوع البحث وتلك التي لا صلة لها بهذا الموضوع علي الإطلاق، حتى لا ينفق وقتاً أو جهداً فيما لا عائد من.^{٧١}

مصادر البيانات في هذا البحث كما يلي:

- ١- التلاميذ في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج.
- ٢- مدرس اللغة العربية في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج.

د. أسلوب جمع البيانات

وأما أسلوب جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث هي طريقة الملاحظة، وطريقة المقابلة وطريقة الوثائقية وهي مما يلي:

^{٧١} أبو شعيرة، البحث النوعي في التربية وعلم النفس، ص: ٢٢٣.

١. الملاحظة

يستخدم الباحث طريقة الملاحظة المباشرة هي حين يقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها، ويقال أيضا الملاحظة بالمشاركة هي حين يعيش الباحث الحدث نفسه ويكون عضوة في الجماعة التي يلاحظها.^{٧٢}

في هذه الملاحظة يكون الباحث من المدرسين في تلك المدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج بمعنى أنّ الباحث يلقي مباشرة مع الأشخاص أو الطلاب في تلك المدرسة، ويقوم الباحث هذه الحالة للحصول على البيانات الكاملة التي تتعلق بالأنشطة القرائية في العملية التعليمية واستراتيجية في تكوين تدريس التبادلي اللغوي العربي ويعرف عن مستوى المعنى من كل السلوك الظاهر. والاتصال بين الباحث ورئيس المدرسة و بين الباحث والمدرّس وبين الباحث والطلاب. ثمّ يكتب ويسجّل الباحث البيانات ويقوم الباحث بهذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بتنفيذ التدريس التبادلي في تعليم مهارة القراءة في مدرسة بحر المغفرة.

٢. المقابلة

بجانب الملاحظة كأسلوب لجمع الحقائق ويقوم الباحث بالمقابلة. فإننا نرى أنّ المقابلة بمعناها العلمي هي ذلك الاتصال الشخصي المنظم والتفاعل اللفظي المباشر الذي يقوم به فرد مع فرد آخر أو مع أفراد آخرين هدفه استشارة أنواع معينة من المعلومات والبيانات لاستغلالها في بحث علمي أو للاستعانة بها في التوجيه والتشخيص والعلاج والتقييم.^{٧٣}

^{٧٢} ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي: مفهومه أدواته أساليبه، (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٧م)،

ص. ١٤٩-١٥٠

^{٧٣} مروان عبد المجيد إبراهيم، أسس البحث العلمي لإعداد الرسائل الجامعة، (عمان: مؤسسة الوراق، ٢٠٠٠)، ص. ١٧٢

بجانب الملاحظة كأسلوب لجمع الحقائق ويقوم الباحث بالمقابلة الرئيسية، هي نشاط المقابلة التي يستعدّ الباحث الأسئلة الكاملة أو دليل المقابلة تفصيلياً. ويستطيع الباحث من خلال المقابلة أيضاً أن يختبر مدى صدق المفحوص ومدى دقة إجابته عن طريق توجيه أسئلة أخرى مرتبطة بالمجالات التي يشكّ الباحث بها.

وبهذه قام الباحث بالمقابلة مع رئيس المدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج وبعض الطلاب لأخذ البيانات المحتاجة فيها.

٣. الوثائقية

الوثائقية هي طريقة البحث لطلب الحقائق والبيانات من الوثائق والكتب والمجلات والوسائل والمذكرات وغيرها من المواد المكتوبة، فهذه الطريقة كشفت الباحث الحقائق أو البيانات عن اللغوية العربية لترقية تعليم مهارة القراءة.

هـ. أدوات البحث

إنّ في هذا البحث الكيفي يكون الباحث أداة بشرية ومن وظائفها وتعيين مشكلة البحث وتخطيط خطة البحث والحضور في ميدان البحث واختيار المخبر كمصدر البيانات وجمع البيانات وتحليل البيانات وتفسيرها وفحص صدق البيانات ثم استنتاج ما حصل عليه البيانات.^{٧٤}

وأدوات الأخرى لجمع البيانات هي:

١. دليل الملاحظة
٢. دليل المقابلة
٣. التوثيق الميداني

⁷⁴Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: ALFABETA, 2011), hal.222

و. تحليل البيانات

يستعمل هذا البحث في تحليل البيانات الذي ينال بالكيفي أي المنهج بتصوير البيانات من الكلمات المتفرقة لصنائف أو لنيل الإختصار قصدا لذلك ليعرف شيئا وكيفا وكما وغيرها.

عاما، يُستعمل هذا البحث أي بحث كفي من البحث غير الفرضية عند صفات تحليل البيانات ويُفرق البحث الكيفي من بحث كفي أي بتصوير شيء أو مرتبة الترقية^{٧٥}. لذلك، يكون الباحث أن يريد الحالة التي تتعلق شيئا بوسعة تحليل المسألة في رموز المسألة وتحليل البيانات بمنهج الإجتماعية.

ز- المبحث الأول : لمحة الموجزة عن مدرسة بحر المغفرة المتوسطة جوبوكراند
بمالانج

١. ذاتية المدرسة

اسم المدرسة	: مدرسة بحر المغفرة المتوسطة جوبوكراند بمالانج
العنوان	: شارع جويو أكونج أتاس رقم ٢ تلوكو ماس لوووكوارو مالانج
رقم إحصاء المدرسة	:
رمز الريدي	:
رقم الجوال	: ٠٣٤١)٥٦٧٠٠٨
البريدي الإلكتروني	: santri_bam@yahoo.co.id
سنة القيام	: ١٩٩٧
اسم مدير المعهد	: أغوس لقمان عبد الله فتاح الحاج
اسم مدير المدرسة	: ريمان هلي الماجستير

⁷⁵Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktis* (Jakarta: PT. Bima Karya 1987), hlm 195.

٢. التاريخ المدرسة

قام المعهد في شارع جويو أكونج أتاس رقم ٢ تلوكو ماس لوووكوارو مالانج، اسس المعهد في سنة ١٩٩٥ ومؤسسة ينتشر في سنة وتحت الشراف عبد الله فتاح الحاج. فسمي هذا المعهد بحر المغفرة تباركا بمقام رياضة المشرف بفاسوروان ومدير المعهد أيضا. ومذهبه بمذهب أهل السنة والجماعة والطلاب يدرسون في ذلك المعهد مجانا لكن يؤخذ أقل من خمسين ومائة آلاف روبية.

٣. أهداف المدرسة

أسست هذه المدرسة في سنة ١٩٩٧، تحت رعاية العلماء والمجتمع بتلك القرية وليست هذه المدرسة بمدرسة حكومية وتكون تحت مؤسسة بحر المغفرة وتكون في تلك المؤسسة المدرسة للأطفال والإبتدائية والمتوسطة والعالية. تقصد بتأسيس هذه المدرسة لقبول الطلاب من أهلي القرية الذين يريدون أن يواصلوا دراستهم.

وأما الأهداف الأساسية من تأسيس هذه المدرسة هي كما يلي :

١. لانتشار العلوم الإسلامية في تلك القرية والبلاد.
٢. لتكوين شباب المسلمين يملكون خلق كريمة وعلوم نافعة.
٣. لتوفير حاجة المجتمع عن التربية الإسلامية أهل السنة والجماعة.

وتكون أهداف المدرسة بأهدافين:

أ. الهدف العام

تكوين الطلبة متقنين بالله، استيلاء العلوم والتكنولوجية، والتخلق بالأخلاق الكريمة.

ب. الهدف الخاص

١. تكوين الطلبة بالوعي بتعاليم الإسلام والقيام بتطبيقها في حياتهم.
 ٢. القيام بتعليم الطلبة وإرشادهم للحصول إلى كمال التطور ملائما بقدراتهم.
 ٣. تكوين الطلبة متفوقين في العلوم والتكنولوجية وقادرين في مواجهة حياتهم في العصر العالمي.
 ٤. تطوير الإدارية الممتازة والجودة الملائمة بتطوير العلوم والتكنولوجية.
 ٤. الوسائل والتسهيلات
- سيكون الوصول إلى أهداف التربية سهلا بوجود الوسائل والتسهيلات الكافية. وفي المدرسة المتوسطة الإسلامية بحر المغفرة مالانج وسائلها وتسهيلاتهما كاملة للغاية، كما يظهر في هذه الجدول :

جدول ٢

الوسائل والتسهيلات في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج

العدد	الوسائل والتسهيلات	الرقم
١	معمل اللغة	٠١
١	معمل الكمبيوتر	٠٢
٦	الحمام	٠٣
١	المطعم	٠٤
٧	الفصل	٠٥
١	الإدارة	٠٦

١	المكتبة	.٧
١	الميدان	.٨
٣	مكان الموقف	.٩
١	مسجد	.١٠
١	مصلى	.١١
١	مكان الصحّة	.١٢
١	مكان المدرسين	.١٣
١	مكان الضيوف	.١٤
١	مكان الرياضة	.١٥
١	حديقة	.١٦

٥. امتيازات المدرسة

تكون امتيازات مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج كما التالي :

١. إجراء تعليم تلاوة القرآن الكريم المكثف.
٢. تزويد الإسلام والعلوم والتكنولوجيا.
٣. قامت المدرسة بالتعليم المكثف.
٤. إجراء التدريب وفقا لميول الطلبة وهوايتهم المفضلة.
٥. إعتقاد المحاضرة العامة شهريا.
٦. إجراء التدريب في ترغيب الاعتماد على النفس.
٧. إجراء الدراسة التطبيقية بالبيئة.
٨. الفوائز التي حصل عليها الطلاب

يكون الفوائز في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج كما التالي:

١. حصل وفود مدرستنا كأسا فضيا في مسابقة تقدم القصة العربية التي أعقدتها الجامعة الإسلامية الحكومية مولانا مالك إبراهيم مالانج جاوى الشرقية في برنامج الأسبوع العربي.

٢. حصل وفود مدرستنا كأسا فضيا في مسابقة الترجمة من اللغة العربية- الإندونيسية التي أعقدتها الجامعة الإسلامية مالانج إبراهيم مالانج جاوى الشرقية في برنامج الأسبوع العربي.

٣. حصل وفودنا كأسا ذهبيا في مسابقة تلاوة القرآن بمدينة جومبانج سنة ٢٠١٠.

٤. حصل وفودنا كأسا نحاسيا في مسابقة تلاوة القرآن بمدينة جومبانج سنة ٢٠١١.

٥. حصل وفودنا كأسا ذهبيا في مباراة كرة القدم في معهد دار العلوم سنة ٢٠١٠ م^{٧٦}.

٦. المنهج الدراسي

يجري تعليم اللغة العربية في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج على المنهج المسمى بالمنهج على الواحدة الدراسية (KTSP) سنة ٢٠٠٦ ويسير بها مدرس اللغة العربية في عملية التعليم بأي طريقة وأسلوب ما. واللغة العربية هي لغة قليلة الاستعمال عند الطلاب خصوصا في مهارة الكلام والإستماع لكن في مهارة الكتابة والقراءة كثيرة الإستعمال.

٧. أحوال المدرسة

⁷⁶Dokumen Resmi SMP Bahrul Maghfiroh Malang (file)

يكون أحوال مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج كما التالي :

١. موجودة الأدوات المدرسية في هذه المدرسة تشتمل على : مكتب المدرسين، المسجد، الإدارة، المدرسة، الحمام، الفصل وغيرها.

جدول الأدوات المدرسية في بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج

الجملة	الأدوات المدرسية	النمرة
١	مسجد	١
١	قاعة الاجتماع	٢
١	المكتبة	٣
٢	المطعم	٤
١	غرفة الضيوف	٥
٣	مبنى المدرسة	٦
١	الكرة الميدانية	٧
١	الإدارة	٨
٢	قاعة المدرسين	٩
١	معمل اللغات	١٠
٢٤	الحمام والمرحاض	١١

٨. عدد الفصول والطلاب

الفصل في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج تتكون من سبعة

فصول. وعدد الطلاب كلهم ٢٦٣ طلاب. وكلهم من الرجال.

الجدول

عدد الفصول والطلاب في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج

عدد الطلاب	الفصول			الفصل
	ج	ب	أ	
١٢١ طلابا				السابع
٧٢ طلابا	-			الثامن
٧١ طلابا	-			التاسع

ونظام الجلسة في الفصل التاسع في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج كما في عمومها أي شخصين في الكرسي الواحد حتى يكون خمسة صفوف للطلاب كما هذا الشكل.

المدرس

طالبان	الطالب	الطالب	الطالب	الطالب	الطالب
الطالب	الطالب	الطالب	الطالب	الطالب	الطالب
الطالب	الطالب	الطالب	الطالب	الطالب	الطالب
الطالب	الطالب	الطالب	الطالب	الطالب	الطالب

٩. حالة المعلمين وموظفي المدرسة

يكون حالة معلمين مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج عدد المدرسين : ٢٦ أشخاص ومن عدد موظفي المدرسة: ٢ أشخاص.

الجدول عدد المدرس في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج

شهادة الأعلى	عدد		
	مدرس الحكومة	مدرس المؤسسة	الموظف
الماجستير	-	٤	-
سرجانا	-	٢١	-
العالية	-	١	٢

الجدول أسماء المدرس في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج

الرقم	أسماء المدرس	الفنون	الفصل		
			السابع	الثامن	التاسع
١.	أحمد مختار شرفي	العلم الوطني	-	أ/ب	-
٢.	أحمد بوصيري	اللغة العربية	أ/ب/ج	أ/ب	-
		العلم الرائي	-	-	أ/ب
٣.	أغوس يسين	الفيزياء	أ/ب/ج	أ/ب	-
٤.	أفود محفوظين	الرياضة	أ/ب/ج	أ/ب	أ/ب
٥.	باغوس فقيه	اللغة الأندونيسية	أ/ب/ج	أ/ب	-
		الحضرة	-	أ/ب	أ/ب
٦.	بامبانج سفتياوان	اللغة الإنجليزية	أ/ب/ج	أ/ب	-
٧.	هيردانو	اللغة الإنجليزية	-	-	أ/ب

أ/ب	أ/ب	-	الحساب	ابن توفيق	.٨
أ/ب	-	-	العلم الوطني	محمد أغونج	.٩
-	-	أ/ب/ج	العلم الوطني	محمد عفان ناجح	.١٠
أ/ب	أ/ب	-	العلم الإجتماعي		
أ/ب	-	-	اللغة العربية	وائل	.١١
-	-	أ/ب/ج	العلم الإجتماعي	مفتاح الباري	.١٢
أ/ب	أ/ب	-	العلم البيولوجيا	مصطفى	.١٣
أ/ب	-	-	العلم الفيزياء	رسمان هلي	.١٤
-	-	أ/ب/ج	العلم الحضرة	سيف الرقيب	.١٥
-	أ/ب	أ/ب/ج	العلم الرائي		
-	-	أ/ب/ج	الرياضة	سيلفى أحمد أنديني	.١٦
أ/ب	أ/ب	أ/ب/ج	تربية الإسلامية	وحيودى	.١٧



الفصل الرابع

نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها

الفصل الرابع

نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها

يحتوى هذا الفصل على عرض البيانات ونتائج البيانات. وتفصيل كل منهما ما

يلي:

أ- المبحث الأول : عرض البيانات

أبحث الباحث عن عرض البيانات بأسئلة البحث الأولى وهي :

أ) كيف تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج ؟

لذلك، أشرح الباحث حول الملاحظة عن تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج.

أستخدم الباحث طريقة الملاحظة المباشرة هي حين أقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة من وقت الدراسة والمواد الدراسية والفصل التاسع-
أكما التالي:

١.١ وقت الدراسة

وقت الدراسة في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج كمثّل المدارس في مالانج ولو كانت مدرسة حكومية أو أهلية. لكن تلك المدرسة بحر المغفرة هي مدرسة التي تكون فيها معهد. والمواد تتعلق بين المدرسة والمعهد وكذلك تتعلق بين المعهد والمدرسة. وكثير من المواد الدراسية في

المعهد باللغة العربية بعد الدراسة المدرسية ويقال ذلك الدراسة الدينية ووقتها في الساعة الواحدة ظهرا حتى الساعة الرابعة مساء. ثم في الساعة الثامنة ليلة حتى الساعة العاشرة ليلة.

ثم في الساعة السابعة صباحا، يدرس الطلاب في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية (من يدرس فيها فقط، لأن بعضهم يكون يدرس في المدرسة العالية) حتى في الساعة الثانية عشر إلا الربع ظهرا.

جدول الدراسة في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج

التعليم	الوقت		الدراسة	الرقم
	الإنهاء	الإبتداء		
المدرسية	٠٨.٢٠ صباحا	٠٧.٠٠ صباحا	٢-١	١.
المدرسية	٠٩.٤٠ صباحا	٠٨.٢٠ صباحا	٤-٣	٢.
المدرسية	إستراحة			٣.
المدرسية	١١.٤٠ نهارا	١٠.٣٠ نهارا	٦-٥	٤.

جدول الدراسة الدينية في المعهد بحر المغفرة مالانج

التعليم	الوقت		الدراسة	الرقم
	الإنهاء	الإبتداء		
الدينية	١٠.٠٠ صباحا	٠٨.٠٠ صباحا	٢-١	١.
الدينية	٠٤.٠٠ نهارا	٠١.٠٠ نهارا	٤-٣	٢.
الدينية	١٠.٠٠ ليلا	٠٨.٠٠ ليلا	٦-٥	٣.

٢.١ المواد الدراسية

يجري تعليم اللغة العربية في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج ساعتين في الأسبوع كان الفصل الأول أو الفصل الثاني أو الفصل الثالث.

ويجري تعليم اللغة العربية فيها على المنهج المسمى بالمنهج على الواحدة الدراسية (KTSP) سنة ٢٠٠٦ ويسير بها مدرس اللغة العربية في عملية التعليم بأي طريقة وأسلوب ما. واللغة العربية هي لغة قليلة الاستعمال عند الطلاب. ولو كان القانون في الحكومة يجرى المناهج-١٣ (Kurikulum 13) في مناهج الدراسة في المدرسة في سنة ٢٠١٥. لكن في المدرسة بحر المغفرة يستعمل المنهج على الدراسية (KTSP).

وينقسم الحصص الدراسية إلى ستة حصص. حصة تستوي ساعتين وتصير احدي عشر ساعات.

جدوال دراسة اللغة العربية

الفصول		الأول			الثاني		الثالث	
الأيام	الساعة	أ	ب	ج	أ	ب	أ	ب
الإثنين	١							
	٢							
	٣							
الثلاثاء	١				*			
	٢					*		
	٣							
الأربعاء	١							
	٢							

							٣	
							١	الخميس
							٢	
							٣	
		*					١	السبت
	*						٢	
*							٣	
						*	١	الأحد
							٢	
					*		٣	

٣.١ الفصل التاسع

أبحاث الباحث عن البحث العلمي في تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج الفصل التاسع. لأن الباحث، يرى الطريقة في الفصل التاسع يختلف في الفصل السابع والثامن. ويستخدم مدرس اللغة العربية بطريقة مناسبة للطلاب في الفصل التاسع باعتبار أنها يجب للطلاب.

ثم أشرح الباحث حول المقابلة عن تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج.

استخدم الباحث طريقة المقابلة ولأنها ذلك الاتصال الشخصي المنظم والتفاعل اللفظي المباشر الذي يقوم به فرد مع فرد آخر أو مع أفراد آخرين هدفه استشارة أنواع معينة من المعلومات والبيانات لاستغلالها في بحث علمي من المقابلة مع رئيس المدرسة والمقابلة مع مدرس اللغة العربية والمقابلة مع أحد الطلاب كما التالي:

١.٢ المقابلة مع رئيس المدرسة

كما في منهج البحث في الباب الثالث، استعمل الباحث طريقة المقابلة الأولى في إجراء تجميع البيانات في هذا البحث برئيس مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج -رسمان هلي- في تلك المدرسة كما التالي^{٧٧}:

الباحث : السلام عليكم يا رئيس هذه المدرسة.

رئيس المدرسة : وعليكم السلام ورحمة الله.

الباحث : كم مدرسا يتعلم في هذه المدرسة؟

رئيس المدرسة : كان احدى وعشرون مدرسا.

الباحث : كم مدرسا يتعلم اللغة العربية في هذه المدرسة؟

رئيس المدرسة : كان مدرسان يتعلما اللغة العربية في هذه المدرسة.

الباحث : كم فصولا في هذه المدرسة؟

رئيس المدرسة : كان سبعة فصول في هذه المدرسة، ثلاثة فصول للفصل السابع وفصولان للفصل الثامن وفصولان للفصل التاسع.

^{٧٧} المقابلة التنظيمية برئيس المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج، رسمان هلي.

الباحث : من اسم مدرس اللغة العربية التي يتعلم في هذه المدرسة في

فصل التاسع؟

رئيس المدرسة : اسمه وائل.

الباحث : كيف يتعلم في الفصل التاسع؟

رئيس المدرسة : يتعلم بأحسن. هو من المدرس المثالي والكفاءة.

الباحث : هل تعرف بطريقة ما يستخدم ذلك المدرس؟

رئيس المدرسة : نعم أعرف، هو يستخدم طريقة التدريس التبادلي.

الباحث : ما طريقة التدريس التبادلي؟

رئيس المدرسة : هي عبارة عن أنشطة تعليمية تأتي على هيئة حوار بين المعلم

والطلاب، أو بين الطلاب بعضهم البعض، بحيث يتبادلون

الأدوار طبقاً للاستراتيجيات الفرعية المتضمنة.

الباحث : هل بتلك الطريقة، تجعل الدراسة نجحة في الفصل التاسع؟

رئيس المدرسة : لا، لكن بتلك الطريقة من أحد الطريقة التي تجعل نجحة في

الدراسة.

الباحث : هل أنتم موافق إن كان مدرس اللغة العربية يستخدم تلك

الطريقة؟

رئيس المدرسة : نعم. لكن بأي طريقة موافق. لأن من كل مدرس أفهم ما يفعل

ويعلم.

الباحث : شكرا يا رئيس المدرسة على معلوماتكم. عسى أن يكون منفعة لنا ولكم.

رئيس المدرسة : عفوا. آمين.

٢.٢ المقابلة مع مدرس اللغة العربية

ثم استعمل الباحث طريقة المقابلة الثانية في إجراء تجميع البيانات في هذا البحث بمدرس اللغة العربية في الفصل التاسع - وائل - في تلك المدرسة كما التالي^{٧٨}:

الباحث : هل كنت مدرس اللغة العربية؟

المدرس : نعم، كنت مدرس اللغة العربية.

الباحث : كم مرة تدرس في حصتكم؟

المدرس : كانت مرة واحدة في الأسبوع.

الباحث : ماذا تعلمون في ذلك الفصل التاسع؟

المدرس : أُعَلِّمُ تدريس اللغة العربية في جميع المهارات (مهارة القراءة، مهارة الكلام، مهارة الاستماع، مهارة الكتابة) لكن أخص في تعليم مهارة القراءة في الفصل التاسع.

الباحث : لماذا تُعلم تعليم مهارة القراءة في الفصل التاسع؟

^{٧٨} المقابلة التنظيمية بمدرس اللغة العربية في الفصل التاسع في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج، وائل.

المدرس : أريد أن أمارس تعليم مهارة القراءة إلى الطلاب في الفصل التاسع لأنهم قد يمارسون بتعليم مهارة القراءة في اللغة العربية. ويحتاج الطلاب لممارسة نيل اللغة العربية.

الباحث : ما أكثر دراسة اللغة العربية في الفصل التاسع؟

المدرس : أكثر الدراسة، دراسة اللغة العربية بتنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في اللغة العربية.

الباحث : ما هو التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)؟

المدرس : هو عبارة عن أنشطة تعليمية تأتي على هيئة حوار بين المعلم والطلاب، أو بين الطلاب بعضهم البعض، بحيث يتبادلون الأدوار طبقاً للاستراتيجيات الفرعية المتضمنة.

الباحث : هل التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) من الطريقة؟

المدرس : نعم، هو من أحد الطريقة.

الباحث : ولماذا تستخدم طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)؟

المدرس : أرى أن أستخدم تلك الطريقة مناسبة بكفاءة الطلاب كلهم الذين يسكنون في معهد بحر المغفرة. أكثر الطلاب فيها يتعلمون الكتب. ولذلك كفاءة الطلاب في المهارة المناسبة مهارة القراءة. وهم أفهم بها من المهارات الأخرى.

الباحث : هل الطلاب في الفصل التاسع يجب يطريقة التدريس التبادلي

(Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في اللغة العربية ؟

المدرس : نعم، هم يحبون تلك الطريقة. لأنها من طريقة جديدة عندهم.

الباحث: ما محاولتكم من مدرس اللغة العربية على تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في اللغة العربية؟

المدرس: كانت محاولتي على تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في اللغة العربية باتباع مادة اللغة العربية كما في المنهج الدراسي في تلك المدرسة باستعمال أحد المهارات الأربعة لكن في الفصل التاسع يخصص في مهارة القراءة لكي يزيد فهم الطلاب.

الباحث: هل كل مدرس اللغة العربية في تلك المدرسة يستخدم تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في اللغة العربية؟

المدرس: لا، ذلك بمشيئة المدرس ولكن مسألة تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في اللغة العربية من نفس المدرس لأنها من واجبات المدرس.

الباحث: ماذا تعملون في تلك المحاولة؟

المدرس: كيف ما مناهج المحاولة لكي لا يجعل كسلا ومملا للطلاب وأريد أن أزويد النصوص من قصص محبوبة.

الباحث: لذلك، أنتم تستخدم تلك الطريقة؟

المدرس: نعم، لكي أنال قصد دراسة اللغة العربية للطلاب بسرور وفريحة.

الباحث: شكرا يا مدرس اللغة العربية على معلوماتكم. عسى أن يكون منفعة لنا ولكم.

المدرس : عفوا. آمين

٣.٢ المقابلة مع أحد الطلاب

ثم استعمل الباحث طريقة المقابلة الثالثة في إجراء تجميع البيانات في هذا البحث بأحد الطلاب في الفصل التاسع -جمل الدين- في تلك المدرسة كما التالي^{٧٩}:

الباحث : السلام عليكم يا طالب.

الطالب : وعليكم السلام يا أستاذ.

الباحث : كيف حالك؟

الطالب : الحمد لله أستاذ، حالي بخير وعافية.

الباحث : ما اسمك؟

الطالب : اسمي جمال الدين أستاذ.

الباحث : من أين أنت؟

الطالب : أنا من باتو مالانج أستاذ.

الباحث : كم فصلك يا جمال؟

الطالب : فصلت في الفصل التاسع-ب.

الباحث : هل يكون دراسة اللغة العربية في الفصل التاسع؟

^{٧٩} المقابلة التنظيمية بأحد الطلاب في الفصل التاسع في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج، جمل الدين.

الطالب : نعم، موجود لها في الفصل التاسع.

الباحث : كم حصة في الأسبوع؟

الطالب : تكون حصتين في الأسبوع.

الباحث : ما اسم مدرس اللغة العربية؟

الطالب : اسمه شريف هداية الله.

الباحث : كيف هو يدرس في الفصل التاسع؟

الطالب : هو يدرس دراسة ممتعة ورائعة.

الباحث : هل أنت تحب دراسته؟

الطالب : نعم، أحب دراسته.

الباحث : هل صديقك تحب دراسته أيضا؟

الطالب : نعم، أصدقائي يحبون دراسته.

الباحث : ما تحب على دراسته؟

الطالب : هو يجعل دراسته من دراسة ممتعة ورائعة حتى تكون سهلا لنا.

الباحث : شكرا على معلوماتك.

الطالب : عفوا يا أستاذ.

ثم أشرح الباحث حول الوثائق عن تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج.

استخدم الباحث الطريقة الوثائقية ولأنها هي طريقة البحث لطلب الحقائق والبيانات من الوثائق والكتب والمجلات والوسائل والمذكرات والصور التي تتعلق من موضوع البحث العلمي "تنفيذ التدريس التبادلي في تعليم مهارة القراءة في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج" وغيرها من المواد المكتوبة، فبهذه الطريقة كشف الباحث الحقائق أو البيانات عن اللغوية العربية لترقية تعليم مهارة القراءة.

ثم أبحث الباحث عن عرض البيانات بأسئلة البحث الثانية وهي:

ب- ما المزايا والعيوب في تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج؟

من مزايا تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج كما التالي :

١. سهولة تطبيقه في الصفوف الدراسية في معظم المواد.
٢. تنمية القدرة على الحوار والمناقشة.
٣. إمكانية استخدامه في الصفوف الدراسية ذات الأعداد الكبيرة.
٤. زيادة تحصيل التلاميذ في كافة المواد الدراسية.
٥. تنمية القدرة على الفهم القرائي خاصة لدى التلاميذ ذوي القدرة المنخفضة في الفهم القرائي والمبتدئين في تعلم القراءة.

٦. اتفاه مع وءهه النظر المعاصره للقراءه باءبارها نشاط ٱتفاعل ففه القارئ مع النص.
٧. تشءع مشاركه التلامذءءءولفن فف أنشءه الءدرفس الءبادلف الأرفع سالفه الذكر ءفء فزفء ءقه الءلمفء بنفسه.
٨. سهوله الءطبفقه فف الصفوف الءراسفه فف معظم المواء.
٩. ءنمفه القءره علىءءوار والمناقشه.
١٠. إمكانيه اسءءءامه فف الصفوف الءراسفه ذاء الأءءاء الكبفره.
١١. فزفءه ءءصفل الءلاب فف كافة المواء الءراسفه.
١٢. ءنمفه القءره على الفهم.
١٣. تشءع مشاركه الءلابءءءولفن فف أنشءه الءدرفس الءبادلف الأرفع سالفه الذكر ءفء فزفء ءقه الءالب بنفسه.
١٤. ءعلم اسءءعابف عمفء وءءصفل ءوهرف مءءراء إءءابفه فف ءانب كل من: الءافعه، والعلاقاء الءءءماعفه، والمهاراء الءءاونفه، الءعلم الءءاونف.
١٥. ءنمفه مهاراء قفءافه عنء الءلءه وءءوفرها.
١٦. ءنمفه آءءه الءفءفر العلمف ومهاراءه عنء الءلامفء.
١٧. ءءرفب الءلامفء على مواءهه المءءكلاء ففءءفه الواقعه.
١٨. ءنمفه روء العملءءماعف وإقامه علاقاء اءءماعفه بفن الءلامفء.
١٩. أن طرفقه ءل المءءكلاء ءءفر اهمءام الءلامفء وءءفزهم لءذلءءهء الذي فؤءف إلى ءل المءءكله.

من العيوب في تنفيذ التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة

القراءة في مدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج كما التالي :

١. صعوبة تحقيقها في كل المواقف التعليمية.
٢. قلة المعلومات أو المادة العلمية التي يمكن أن يفهمها الطلاب عند استخدام هذه الطريقة.
٣. قد لا يوافق المعلم في اختيار المشكلة اختياراً حسناً، وقد لا يستطيع تحديدها بشكل يتلاءم ونضج التلاميذ.
٤. تحتاج إلى الإمكانيات وتتطلب معلماً مدرباً بكفاءة عالية.



ب - المبحث الثاني: تحليل البيانات ومناقشتها

ابحث الباحث عن تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج كما في أسئلة البحث بتحليل البيانات في هذا البحث فيما يلي :

١- الملاحظة الأولى

تنفيذ الملاحظة الأولى قبل تنفيذ الملاحظة العملية وهي ملاحظة مباشرة في الفصل. تقصد تلك الملاحظة لتعرف حال التلاميذ في عملية التدريس في الفصل مباشرة حتى توجد نتيحتها منها من استخدام المراجع في تخطيط التدريس في دورات الأولى. ويحصل النتيجة من الملاحظة الأولى الذي يبحث الباحث عنها، منها :

أ- المدرس

ادرس المدرس مهارة القراءة باستخدام الطريقة القديمة. ويترجم المدرس والتلاميذ يستمعون. أو يقرأ التلاميذ بقراءة حسنة.

ب- التلاميذ

وينعاس التلاميذ ويمثل عندما يدرسون الدراسة، ذلك يسبب نقص الإتصالات بين المدرس والتلاميذ. لأن المدرس يركز في دراسته والتلاميذ لا يستمعونه ويسبب لا يفهمون دراسته لأن تنفيذ الدراسة منفردا بدون مناقشة بينه وبينها.

ج- المنهج

المنهج في هذه الدراسة ترجمة مباشرة. ولا لعبة وغيرها أو المناهج يجعل الدراسة ممتعة.

د- المآدات

استخدم المآدات من أحد المقرر اللغة العربية (K. 13)

هـ- الوسائل

استخدم الوسائل من السبورة في الفصل لكتابة المفردات الجديدة.

و- التقويم

يختار أحد التلاميذ ليقراً القراءة ويترجم تلك القراءة في كل فقرة. ويجاب التلاميذ عند ما كان سأل المدرس.

والنتيجة في تدريس اللغة العربية لتلاميذ وهي نقص التنوع من المناهج وطريقة الدراسة النغمة حتى يكونون لا يهتمون دراسة المدرس لكن هم يتكلمون مع أصحابهم أو ينامون في الفصل.

وبالبيانات الماضية، فالباحث يساوم متنوعة الطريقة في الدراسة الجديدة في عملية الدراسة وهي طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) لترقية تعليم مهارة القراءة في الفصل التاسع أ في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج. وبعد توجد الموضوعية عن البحث العلمي، فالباحث يناقش الجدول في عملية البحث في الفصل وتوجد أن البحث العلمي في اليوم السبت كما في جدول دراسة اللغة العربية في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج. وتكون الدورات الأولى مقابلتين، مقابلة = ٤٥ دقائق.

٢- المقابلة

بعد الملاحظة في الفصل، الباحث يبحث البيانات عن المقابلة إلى :

أ- المدرس حول تدريس اللغة العربية الذي يعتاد في يوم الدراسة مع مشكلتها

ب- موكيل المناهج الدراسية حول اللغة العربية في الفصل

ج- التلاميذ في الفصل التاسع أ حول دراسة اللغة العربية الذي يدرس المدرس فيها بكثيرة الطريقة منه.

٣- خطة العملية للدورات الأولى

تخطيط عملية دورات الأولى تعمل في نتيجة الانعكاس الذي تنال من نتيجة الملاحظة والمقابلة. وتوجد من نتيجتهما أن المدرس ينقص إلى المتنوع من الدراسة، كانت طريقة أووسيلة لأتهما أحد من أسباب كفاءة فهم المقروء في اللغة العربية في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج. ولذلك البيانات تدل على المدرس على تنوع الطريقة الجديدة والدقيقة في اللغة العربية، وفي تعليم مهارة القراءة خصوصا لكي يسهل للتلاميذ فهم المقروء وترقية كفاءة التلاميذ.

ثم الباحث يعاون على المدرس في تخطيط عملية الفصل لتنفيذ التدريس التبادلي في اللغة العربية في تعليم مهارة القراءة. وهي :

أ- تنظيم خطة الدراسة (RPP) لمواجهة الأولى والثاني بدراسة اللغة العربية لترقية تعليم مهارة القراءة بالتدريس التبادلي.

ب- يستعد الوسائل المساعدة كمثل الصورة لممارسة الكلمات التي تكتب إلى شريحة بووير فوين (slide power point) من أحد الوسائل.

ج- يستعد تسجيلات البيانات من أسس الملاحظة والكتابة المكانية والوثائق.

٤- تنفيذ خطة العملية في تدريس التبادلي

من أول العملية، المدرس يسلم إلى التلاميذ ويسأل خبرهم بالمكلمات :

المدرس : السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

: صباح الخير، كيف حالكم في هذا الصباح؟

التلاميذ : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته

: الحمد لله، نحن بخير وعافية بدعائكم يا مدرس.

المدرس : هل موجود أصحابك المريض في هذا اليوم؟

التلاميذ : الحمد لله نحن بخير وعافية يا مدرس.

المدرس : نعم، نحب أن نملك صحة وعافية. لأنها غال ثمنها. أليس كذلك؟

التلاميذ : بلى يا مدرس. أن الصحة والعافية غالية ثمنها.

ثم يعرف المدرس دراسة المادة ومقصودها لكي يعرفونها. وبعد ذلك يعرف المدرس خطة الدراسة في هذا اليوم. وذلك لا يجعل التلاميذ محيرا في عملية الدراسة.

وقبل عملية الدراسة النواة، المدرس يدرس الإدراك بالترابط بإسأل الكلمات بـ "النظافة في الإسلام". ويسأل المدرس إلى تلاميذه لا يهتمون لأن يذكرون الكلمات. هذا الحال لتركيز التلاميذ إلى مادة الدراسة.

ويقسم المدرس أوراق العمل باستخدام التدريس التبادلي (*Reciprocal Teaching*) ويجب إلى التلاميذ أن يجعلوا الأسئلة من نص القراءة حول "ما، من لماذا، أين، ماذا، كيف".

وتنبؤ ذلك السؤال مباشرة مثل :

- لماذا أمر الرسول بالسواك ؟

لأن في السَّوَاكِ مَطَهْرَةٌ لِلْفَمِّ مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ.

وتلخيص ذلك السؤال مباشرة مثل :

- يأمر الإسلامُ بالمضمضةِ والسَّوَاكِ لحفظِ نِظَافَةِ الفَمِّ والأسنانِ.

المدرس : بعد الدراسة في الأمس، ما تدرسون في الصحة في نص "صحة

الجسم في الإسلام"؟

التلاميذ : أن الصحة مهم في الإسلام حتى حفظ صحة الأسنان والفم

بالمضمضة، ويغلق الأطعمة بالأغطية وحفظ الصحة بلا يبول في الشارع والطريق.

٥ - الملاحظة

ونتيجة الملاحظة في عملية الدراسة وهي:

أ) المدرس

يقول مدرس اللغة العربية في المدرسة بتأسيس الملاحظة أن دراسة اللغة العربية تنقيص الكلام فيها ولكن في مهارة القراءة بطريقة التدريس التبادلي فعالية في ذلك الدراسة. ومشكلة الوقت من أحد مشكلة المدرس في الدراسة.

ب) التلاميذ

فعالية التلاميذ في المناقشة مع فرقتهم ويكونون مدرسا عند ما يعرض العروض (Presentasi) نتيجتها ويفهمون يجعل كيفية التساؤل الحسنة. لكن التلاميذ السلبية لا يستطيعون المناقشة بالحسنة لأنهم ارتياب أنفسهم في رأيهم.

ج) الطريقة

طريقة المناقشات بأوراق العمل للتلاميذ ثم يعرضونها.

د) المآدات

يؤخذ تلك المآدات من كتاب المقرر (K.13).

هـ) الوسائل

يستخدم الوسائل "شريحة بووير بوين" والسبورة وأوراق العمل

صِحَّةُ الْجِسْمِ فِي الْإِسْلَامِ

هَلْ يَهْتَمُّ الْإِسْلَامُ بِالنَّظَافَةِ؟

نَعَمْ، يَهْتَمُّ الْإِسْلَامُ بِالنَّظَافَةِ إِهْتِمَامًا عَظِيمًا، أَنْظُرْ إِلَى الْأُمُورِ الْآتِيَةِ.

يَهْتَمُّ الْإِسْلَامُ بِنِظَافَةِ الْفَمِّ وَالْأَسْنَانِ

فَيَأْمُرُ بِالْمَضْمَضَةِ وَالسَّوَاكِ، وَفِي السَّوَاكِ يَقُولُ الرَّسُولُ ﷺ

(السَّوَاكُ مَطَهْرَةٌ لِلْفَمِّ مَرْضَاةٌ لِلرَّبِّ) أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ وَأَحْمَدُ

السؤال :

- كيف يَهْتَمُّ الْإِسْلَامُ بِنِظَافَةِ الْفَمِّ وَالْأَسْنَانِ ؟ فَيَأْمُرُ الْإِسْلَامُ

بِالْمَضْمَضَةِ وَالسَّوَاكِ

التلخص

يَأْمُرُ الْإِسْلَامُ بِالْمَضْمَضَةِ وَالسَّوَاكِ لِحْفَظِ نِظَافَةِ الْفَمِّ وَالْأَسْنَانِ.



الفصل الخامس

الخاتمة

يحتوى هذا الفصل على المبحثين، ويتكون على ملخص نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات. وتفصيل كل منهما ما يلي:

أ. ملخص نتائج البحث

بعد قام الباحث عن تنفيذ التدريس التبادليّ (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في مدرسة "بحر المغفرة" المتوسطة الإسلامية مالانج، قد وصل الباحث إلى الإستنتاج الأخير، والنتائج التي وصل إلى الباحث في هذه الطريقة يتخلّص فيما يلي :

١- استخدام طريقة التدريس التبادلي في الدراسة استطاعة على كفاءة مهارة القراءة للطلاب. وذلك بحسب حبّ الطلاب عند الدراسة اللغة العربية من الدراسة غيرها.

٢- استخدام طريقة التدريس التبادلي في الدراسة استطاعة على نشاط الطلاب. وذلك بحسب حماسة الطلاب عند الدراسة من الدراسة العامة.

٣- استخدام طريقة التدريس التبادلي في الدراسة استطاعة على تركيز الطلاب. وذلك بحسب جهد الطلاب عند الدراسة في الفصل.

ب. التوصيات والاقتراحات

اعتمادا على نتيجة البحث، فسوف يقدم الباحث بعض الاقتراحات حول ما يتعلق بالبحث، فهي:

١. ينبغي على جميع المدرسين في هذه المدرسة أن يستخدم طريقة تنفيذ التدريس التبادلي في مهارة القراءة في عملية التعلم والتعليم.
٢. ينبغي على مدير المدرسة وجميع المدرسين أن يعطى القدوة الحسنة إلى الطلبة في التدريس التبادلي في مهارة القراءة باللغة العربية الصحيحة.
٣. ينبغي على الأساتيد أن يستخدم الوسائل التعليمية الفعّالة عند الدراسة.
٤. ينبغي على قسم إحياء اللغة أن يأمر الطلبة قراءة كتب اللغة العربية من المجلات والصحيفة وكتب الدراسة العربية

قائمة المصادر والمراجع



قائمة المصادر والمراجع

أ- المصادر

القرآن الكريم

ب- المراجع العربية في الكتب

- أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع: ١٤١٣ هـ.
- أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الطبعة الأولى الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢.
- جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية، دار الفكر: دمشق - سورية، ص ٨٥-٨٦، ١٩٩٨ م.
- خالد محمد أبو شعيرة، البحث النوعي في التربية وعلم النفس، عمان: مكتبة المجتمع العربي للنشر والتوزيع، ٢٠٠٩.
- ذوقان عبيدات وآخرون، البحث العلمي ومفهومه وأدواته وأساسياته، الرياض: دار أسامة، ١٤١٦ هـ.
- رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي، دمشق: دار الفكر المعاصر، ٢٠٠٨ م.
- رشدي طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨ م.
- رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، مصر: جامعة المنصورة، ١٩٨٩ م.
- رشدي طعيمة ومحمود كامل الناقية، تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجيات، إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة : ٢٠٠٦ م.

- سمر روجي الفيصل و محمد جهاد جمل، مهارات الاتصال في اللغة العربية، الإمارات العربية المتحدة: دار الكتب الجامعي، ٢٠٠٤م.
- عبد الرحمن أحمد عثمان، مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسائل الجامعية، الخرطوم: ١٩٩٥م.
- عبد العليم إبراهيم، في طرق التدريس الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف.
- علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، جامعة الملك سعود، الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤م.
- فتحي علي يونس ومحمود كامل الناقة، أساسيات تعليم اللغة العربية، القاهرة: دار الثقافة ١٩٧٧م.
- لوس فردوس زكية، تغيير مهارة القراءة لدي الطلبة في المرحلة الأربعة اللغة الإنجليزية الجامعة الإسلامية مالانج باستخدام طريقة التدريس التبادلي، الرسالة الماجستير، اللغة الإنجليزية بجامعة الحكومية مالانج، ٢٠٠٨.
- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرباط: مطبعة المعارف الجديدة، ٢٠٠٣م.
- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق التدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ايسيسكو، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.
- محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، دمشق: منشورات جامعة دمشق، ١٤١٦هـ/١٩٩٧م.
- محمد صالح الشنطى، المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها، الطبعة الرابعة، دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٤١٨هـ-١٩٩٦م.
- محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الرياض: المملكة العربية السعودية، الطبعة الثانية، ١٩٨٦م.

مروان عبد المجيد إبراهيم، أسس البحث العلمي لإعداد الرسائل الجامعة، عمان: مؤسسة الوراق، ٢٠٠٠م.

منذر عبد الحميد الضامن، أساسيات البحث العلمي، عمان-أردن: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٧م.

وليد أحمد جابر، "تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية"، عمان : دار الفكر ٢٠٠٢م.

ج-المراجع غير العربية في الكتب

Alindada, F.S, *Encouraging and Developing Pupils Creativity In Mathematics, Journal Of Classroom Teacher*, jilid I, Bill, I, Mac, 1998.

Arrends, Richard I, *Learning To Teach*. Third Edition, New York: MC Graw-Hill Companies, 1994.

As'ari, *Problem Pasing Untuk Meningkatkan Profesionalisme Guru IPA, Jurnal Pelangi Pendidikan Matematika dan Sains*, Yogyakarta: Tahun V No.1, 2000.

Brown, A. L., & Walton, M. I, *Problem Possing: Reflection And Application*, New Jersey: Lawrence Elbow Association Ltd, 1993.

Depdiknas, Kurikulum 2004 SMA: *Pedoman Umum Pengembangan Silabus dan Penilaian Mata Pelajaran Biologi SMA*, Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Dasar Dan Menengah, 2003.

Englert, *reconsidering instructional reseacrh in literacy from a sociocultural perspective, learning disebilities reseach & practive*, 6, 225-229, 1999/, (<http://www.education.umn.edu/html/>)

Fraze, Bruce M, dan R. A. Rudnitski, *Integrated Teaching Methode Theory, Classroom Application, And Field-Based Connections*, Albany, Delmar Publisher, 1995.

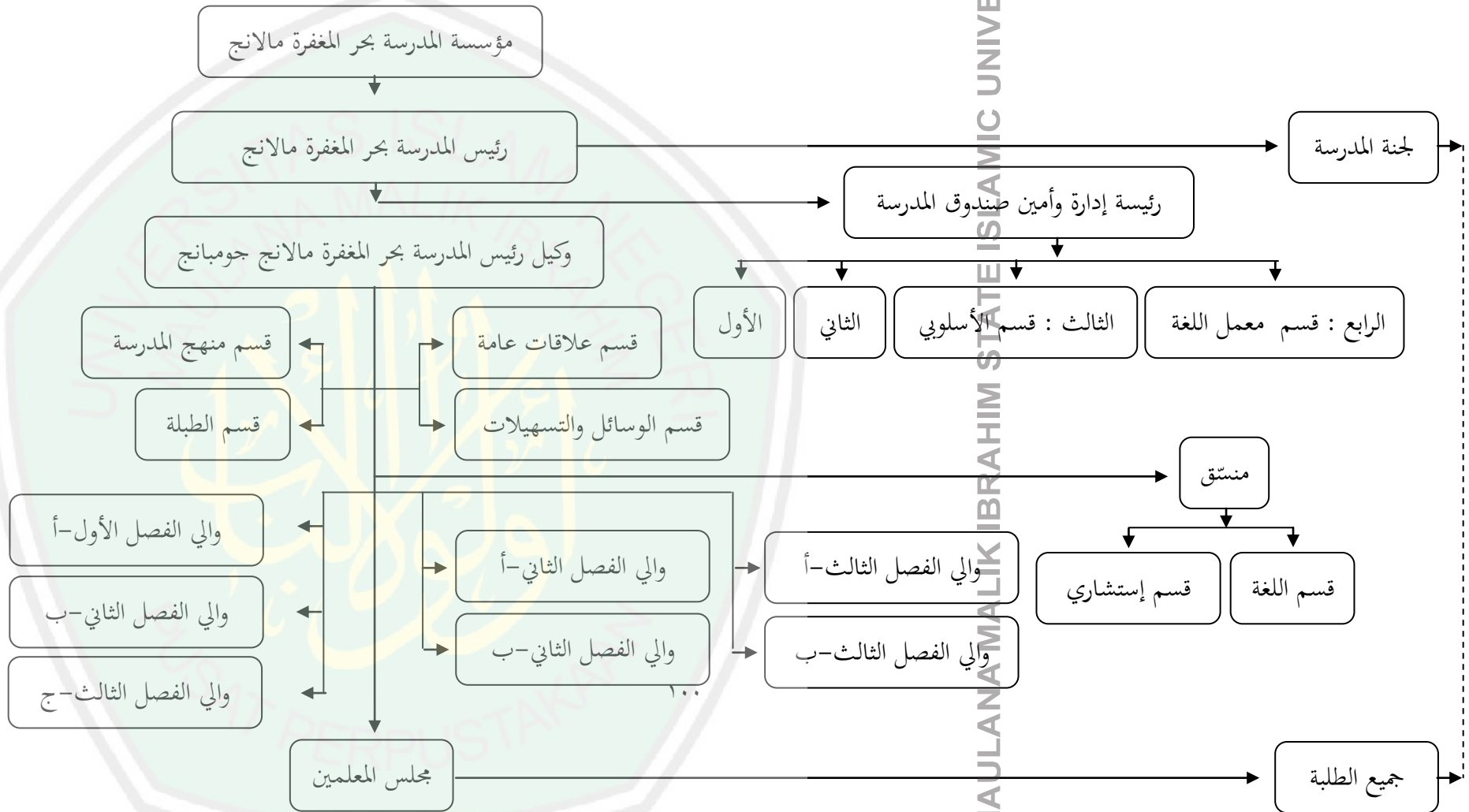
Homsby, David, Dkk., *A Conference Approach To Reading*, Sydey: Horwitz Grahame Brooks Pty. Ltd. 1986.

- Iskandar, S.M, *Strategi Pembelajaran Konstruktif dalam Kimia*, Malang: Semi-Que V, 2004.
- Kartawisastra, Dkk, *Penemuan Sebagai Metode Belajar Mengajar, Proyek Pengembangan Pendidikan Guru (P3G)*, Jakarta: Depdikbud, 1980.
- Lacey, Cheyl., *Reading Cycle, Journal Of Practically Primary*, (11) Australia: Australia Literacy Education Associates, 1995.
- Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Jogjakarta: PT. Remaja Rosda Karya 2003.
- Lubliner, Shira, *Reciprocal Teaching Alternative To Gate Keeping Practices*, *Journal Of Understanding Differences*, Volume 5 no.3, 2001/, (<http://www.Sdcoe.KL2.Ca.Us/Score-Promosing-Tips/Rec.html>).
- M. Djiwandono Soenardi, 1996. *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. Penerbit ITB Bandung.
- Martin, R, DKK, *Teaching Science For All Children*, Second, Ed, Boston, Allyn and bacon, 1997.
- Palincsar A. S. *Reciprocal Teaching: Teacher and Student Use Prior Knowledge and Dialogue to Construct A Share Meaning of The Text and Improve Reading Comprehension*, 2002, <http://www/sdcoe.kl2.ca.us/score/promosing/tips/rec.html>
- Pappas, Cristine, C, Dkk. *An Integrated Language Prespective In The Elementary School*, USA: Longman Publisher, 1990.
- Purwanto, M. Ngalim, *Prinsip-Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 1984.
- Palincsar, A. S., And Klenk,. L. *Fastering Literacy Learnin In Supportive Contexts*, *Journal Of Learning Disabilities*, 1992.
- Reciprocal teaching”, <https://sites.google.com/site/modern-teaching-strategies/reciprocal-teaching>.
- Rosenblatt, Louse M. *Writting and Reading: Reading and Writing Connections*, Needham Heights: Allyn And Bacon, 1985.

- Siswono, T.Y.E, *Perbandingan Hasil Belajar Siswa MTS dan SMP dengan Metode Pemberian Tugas Pengajaran Soal dalam Pembelajaran IPA*, Tesis tidak diterbitkan, Surabaya, PPS IKIP Surabaya, 1999.
- Soedjadi, R., *Kiat Pendidikan Matematika Di Indonesia, Konstalasi Keadaan Masa Kini Menuju Harapan Masa Depan*, Jakarta: Depdiknas, Dirjen Pendidikan Tinggi, 2001.
- Sotomo Hedi, *Teori Pemberdayaan Berpikir Melalui Peranyaan (PBMP) dalam Meningkatkan Hasil Belajar*, Makalah Disajikan dalam Regional Sehari Hasil Penelitian Tindakan Kelas dengan Tema “Galakkan Pemberdayaan Berpikir Pada Pembelajaran Bagi Para Dosen dan Mahasiswa Sains Biologi”, Dalam Rangka RUKK VA. A, 6 Nopember 2004.
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Ilmiah*, Jakarta: Bina Aksara, 1991.
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta: PT Rineka Cipta, 2002.
- Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1998.
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian : Suatu Pendekatan Praktis*, Jakarta: PT. Bima Karya 1987.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, Bandung: ALFABETA, 2011

جدول ١

النظامية في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج



جدول ٢

الوسائل والتسهيلات في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج

العدد	الوسائل والتسهيلات	الرقم
١	معمل اللغة	١
١	معمل الكمبيوتر	٢
١	معمل الكيمياء	٣
١	معمل الفيزياء	٤
١	معمل البيولوجية	٥
٦	الحمام	٦
١	المطعم	٧
٧	الفصل	٨
١	الإدارة	٩
١	المكتبة	١٠
١	الميدان	١١
٣	مكان الموقف	١٢
١	مسجد	١٣
١	مصلى	١٤
١	مكان الصحّة	١٥
١	مكان المدرسين	١٦
١	مكان الضيوف	١٧
١	مكان الرياضة	١٨

١	حديقة	١٩
---	-------	----



جدول ٣

هيئة المدرسين والموظفين في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج

الرقم	الأسماء	المنصب	ومدرس المادة
٠١	رسمان هيلي	رئيس المدرسة	مدرس الفيزياء
٠٢	سلفى أحمد أنديني	نائب رئيس المدرسة في قسم المنهج الدراسي	مدرس الرياضيات
٠٣	أبن توفيق	نائب رئيس المدرسة في قسم شؤون الطلبة	مدرس الرياضيات
٠٤	بانانج سفيتاوان	نائب رئيس المدرسة في قسم الوسائل المدرسية	مدرس اللغة الإنجليزية
٠٥	مصطفى	ولي الفصل السابع أ	مدرس البيولوجيا
٠٦	أحمد بوصيري	ولي الفصل السابع ب	مدرس اللغة العربية
٠٧	أغوس ياسين	ولي الفصل السابع ج	مدرس الفيزياء
٠٨	محمد عفان ناجح	ولي الفصل الثامن أ	مدرس الوطنية
٠٩	باغوس فقيه	ولي الفصل الثامن ب	مدرس اللغة الإندونيسية
٠١٠	ابن توفيق	ولي الفصل التاسع أ	مدرس الرياضيات
٠١١	سيف الرقيب	ولي الفصل التاسع ب	مدرس فن الثقافة
٠١٢	واحيودي	-	مدرس التربية الإسلامية والتأديب
٠١٣	مفتاح الباري	-	مدرس العلوم الإجتماعية
٠١٤	أفود محفوظين	-	مدرس الرياضة
٠١٥	أحمد مختار شرفي	-	مدرس الوطنية
٠١٦	هيردانو	-	مدرس اللغة الإنجليزية
٠١٧	محمد أغونج	-	مدرس الوطنية
٠١٨	وائل	-	مدرس اللغة العربية
٠١٩	محمد ثاني	-	الموظف

الموظف	-	محمد رزال	.٢٠
--------	---	-----------	-----



جدول ٤

هيئة الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية بحر المغفرة مالانج

عام ٢٠١٥/٢٠١٦ م

مجموع	الفصل الثالث		الفصل الثاني		الفصل الأول		
	ب	أ	ب	أ	ج	ب	أ

جدول ٥

جدول الدروس على حسب المنهج الدراسي
بالمدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج

الرقم	الدروس المقررة	الصفوف		
		الأول	الثاني	الثالث
.١	التربية الإسلامية والآداب	٢	٢	٢
.٢	اللغة الإندونيسية	٢	٢	٢
.٣	اللغة الإنجليزية	٢	٢	٢
.٤	اللغة العربية	٢	٢	٢
.٥	التربية الوطنية	٢	٢	٢
.٦	الرياضيات	٢	٢	٢
.٧	الفنون الثقافية	٢	٢	٢
.٨	الرياضة البدنية وتدريب الصحة	٢	٢	٢
.٩	الفيزياء	٢	٢	-
.١٠	الكيمياء	-	-	٢
.١١	البيولوجيا	٢	٢	-
.١٢	العلم الرائي	٢	٢	٢
	المجموع	٢٢	٢٢	٢٠

الرقم	التقوية الإختيارية المبرمجة
.١	الإليكترونية
.٢	الرياضة البدنية
	- كرة القدم
	- كرة الطائرة
	- كرة السلة
	- كرة الطاولة
	- كرة الريشة
.٣	الفنون الجميلة
	- القصيدة والأناشيد العربية
	- الموسيقى البنجاري
	- فن السلاح و الدفاع عن النفس
	- الفن التمثيلي
	- قرص الشعر
	- الصحف والمجلات
	- تلاوة القرآن الكريم المجود
	- الخط العربي
	- المحاضرة المنبرية
	- أداب البحث والمناظرة

جدول ٦

الكتب المقررة في المدرسة بحر المغفرة الإسلامية مالانج

الرقم	المادة	المادة	مؤلف المادة والمطبع والمدرسين
.١	اللغة الأندونيسية	: اللغة الأندونيسية للمدرسة المتوسطة	إيئس وياتي
.٢	اللغة العربية	: العربية للناشئين كتاب التلميذ الجزء ١، ٢، ٣	د. إسماعيل صيني وإخوانه
.٣	اللغة الإنجليزية	: Look Ahead for Senior High Students	
.٤	التربية الوطنية	: التربية الوطنية للمدرسة الثانوية	شمس وأخوانه
.٥	الرياضيات	: الرياضيات	مهتدي. برنامج تقوية العلوم والتكنولوجية إدارة المدرسة
.٦	الفنون الجميلة والثقافة	:	اللجنة في المدرسة
.٧	الرياضة البدنية وتدير الصحة	:	اللجنة في المدرسة
.٨	العلوم الاجتماعية والأنثروبولوجية	: الأنثروبولوجية للمدرسة المتوسطة	سورينداري
.٩	الفيزياء	: الفيزياء للمدرسة الثانوية	مارتين كانجينجان
		: الفيزياء	محمد إسحاق
.١٠.	الكيمياء	: الكيمياء للمدرسة الثانوية	أنكول سودرمو
.١١	البيولوجيا	: البيولوجيا للمدرسة الثانوية	إستمار شمسوري.
		: بيوسفير	فيفيت ف ودياه





KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan: Ir. Soekarno No.01 Dadaprejo, Kota Batu 65323. Telepon. 0341-531133
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : Un.03.Ps/HM.01.1/ 121/2016
Hal : **Permohonan Ijin Penelitian**

18 April 2016

Kepada
Yth. SMP Bahrul Maghfiroh
Lowokwaru Malang
di -
Tempat

Assalamu 'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan tugas penelitian Tesis bagi mahasiswa kami, maka mohon hormat Bapak/Ibu untuk berkenan memberi ijin kepada mahasiswa di bawah ini melaksanakan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

Nama : Achmad Busiri
Program Studi : Program Magister Pendidikan Bahasa Arab
Pembimbing : 1. Prof. Dr. Nurul Murtadlo, M.Pd
2. Dr. H. Zaed bin Smeer, MA
Judul Tesis : تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم
مهاراة القراءة في المدرسة بحر المغفيرة المتواسطة الإسلامية بمالانج

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu 'alaikum Wr.Wb

Direktur,


Prof. Dr. H. Baharuddin, M.Pd
NIP 19612311983031032



**SEKOLAH MENEGAH PERTAMA (SMP)
"BAHRUL MAGHFIROH"**

NSS: 201056104131 / NPSN :69754478

Jl. Joyo Agung Atas No. 02 Tlogomas Lowokwaru Kota Malang , Telp. (0341) 5670089
Email: smp.bm.malang@gmail.com

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor : 45/SMP.BM/III/2016

Yang bertanda tangan dibawah ini, kami Kepala SMP Bahrul Maghfiroh Malang, memberikan ini kepada :

Nama : ACHMAD BUSIRI
NIM : 12720003
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA) Pasca S-2
UIN MALIKI Malang
Semester : Genap
Tahun Akademik : 2015-2016

Bahwa nama yang bersangkutan telah melaksanakan penelitian di SMP Bahrul Maghfiroh Malang mulai tanggal 01 Maret 2016 s/d 31 Maret 2016, untuk keperluan penulisan skripsi "PELAKSANAAN RECIPROCAL TEACHING DALAM KEMAHIRAN MEMBACA BAHASA ARAB DI SMP BAHRUL MAGHFIROH MALANG"

Demikian Surat Keterangan ini kami buat dengan sebenarnya untuk digunakan sebagaimana semestinya.

Malang, 31 Maret 2016

Kepala Sekolah SMP Bahrul Maghfiroh Malang



ملاحق



الصورة ٤.١

أمام باب المعهد بحر المغفرة بمالانج



الصورة ٤.٢

لافتة المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية بمالانج



الصورة ٤.٣

مبنى المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية بمالانج



الصورة ٤.٤

مدرس اللغة العربية في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية بمالانج



الصورة ٤.٥

مدرس اللغة العربية مع الباحث في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية بمالانج

ورقة المقابلة مع مدرس اللغة العربية في الفصل التاسع-أ

١. هل كنتَ مدرس اللغة العربية؟
٢. كم مرة تدرس في حصتكم؟
٣. ماذا تعلمون في ذلك الفصل التاسع؟
٤. لماذا تُعلم تعليم مهارة القراءة في الفصل التاسع؟
٥. ما أكثر دراسة اللغة العربية في الفصل التاسع؟
٦. ما هو التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)؟
٧. هل التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) من الطريقة؟
٨. ولماذا تستخدم طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching)؟
٩. هل الطلاب في الفصل التاسع يحب طريقة التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في اللغة العربية؟
١٠. ما محاولتكم من مدرس اللغة العربية على تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في اللغة العربية؟
١١. هل كل مدرس اللغة العربية في تلك المدرسة يستخدم تنفيذ التدريس التبادلي (Reciprocal Teaching) في تعليم مهارة القراءة في اللغة العربية؟

١٢. ماذا تعملون في تلك المحاولة؟

١٣. لذلك، أنتم تستخدم تلك الطريقة؟



ورقة المقابلة مع رئيس المدرسة بحر المغفرة مالانج

١. كم مدرسا يتعلم في هذه المدرسة؟
٢. كم مدرسا يتعلم اللغة العربية في هذه المدرسة؟
٣. كم فصولا في هذه المدرسة؟
٤. من اسم مدرس اللغة العربية التي يتعلم في هذه المدرسة في فصل التاسع؟
٥. كيف يتعلم في الفصل التاسع؟
٦. هل تعرف بطريقة ما يستخدم ذلك المدرس؟
٧. ما طريقة التدريس التبادلي؟
٨. هل بتلك الطريقة، تجعل الدراسة نجيحة في الفصل التاسع؟
٩. هل أنتم موافق إن كان مدرس اللغة العربية يستخدم تلك الطريقة؟

ورقة المقابلة مع أحد التلاميذ الفصل التاسع- أبحر المغفرة المتوسطة مالانج

١. كيف حالك؟

٢. ما اسمك؟

٣. من أين أنت؟

٤. كم فصلك يا جمال؟

٥. هل يكون دراسة اللغة العربية في الفصل التاسع؟

٦. كم حصة في الأسبوع؟

٧. ما اسم مدرس اللغة العربية؟

٨. كيف هو يدرس في الفصل التاسع؟

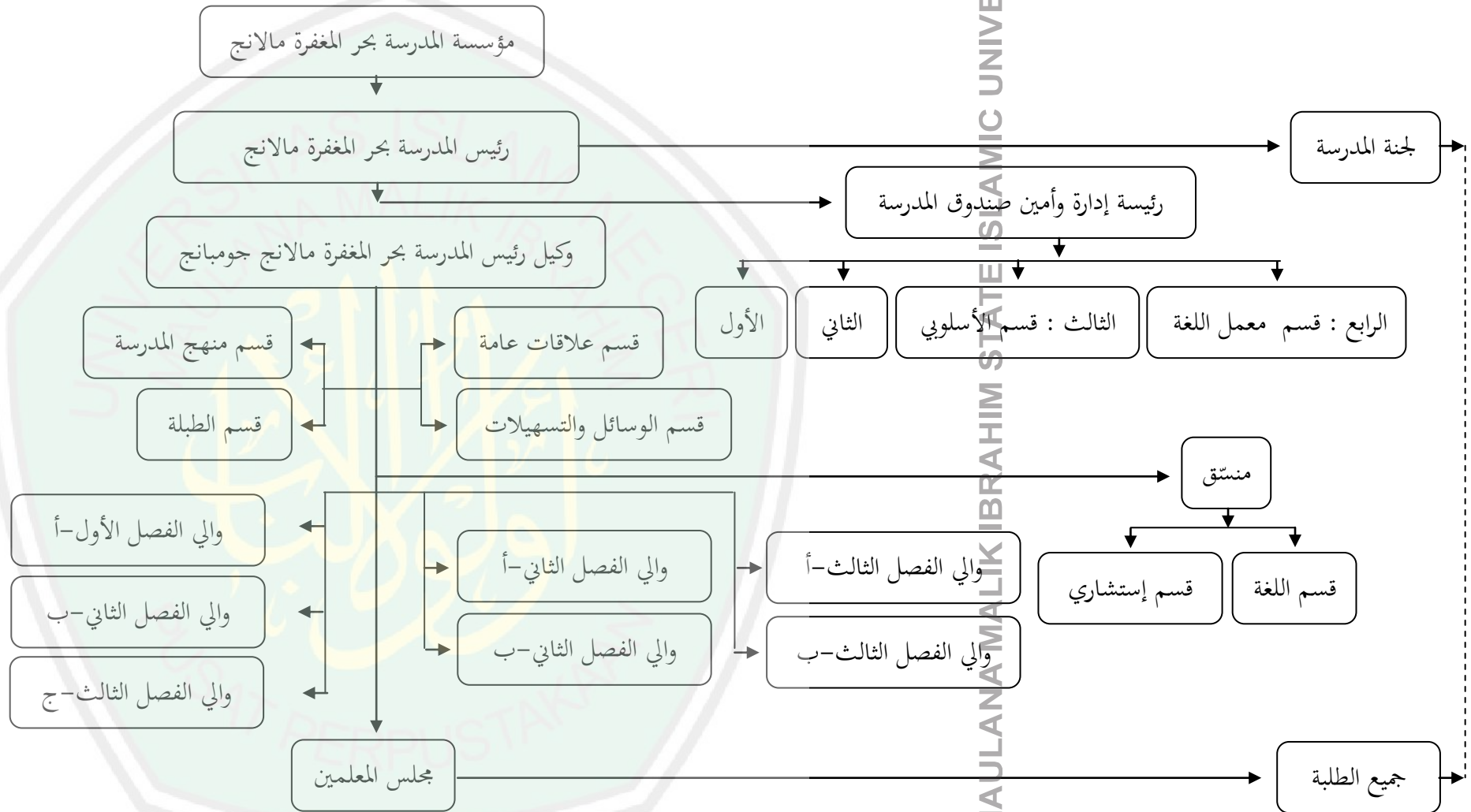
٩. هل أنت تحب دراسته؟

١٠. هل صديقك تحب دراسته أيضا؟

١١. ما تحب على دراسته؟

جدول ١

النظامية في المدرسة بحر المغفرة المتوسطة الإسلامية مالانج



SILABUS

Nama Sekolah : SMP Bahrul Maghfiroh Malang

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : IX / II

Standar Kompetensi :

Menyimak : Memahami informasi lisan berbentuk paparan atau dialog tentang kehidupan keluarga dan kehidupan sehari-hari

Berbicara : Mengungkapkan informasi secara lisan berbentuk paparan atau dialog tentang kehidupan keluarga dan kehidupan sehari-hari

Membaca : Memahami wacana tulis berbentuk paparan atau dialog tentang kehidupan keluarga dan kehidupan sehari-hari

Menulis : Mengungkapkan informasi secara tertulis berbentuk paparan atau dialog tentang kehidupan keluarga dan kehidupan sehari-hari

Kompetensi Dasar	Materi Pembelajaran	Kegiatan Pembelajaran	Indikator Pencapaian Kompetensi	Penilaian	Alokasi Waktu (menit)	Sumber Belajar
1	2	3	4	5	6	7
Menyimak 5.1 Mengidentifikasi bunyi, ujaran (kata, frasa atau kalimat) dalam suatu konteks dengan tepat	Wacana yang memuat kosa kata, struktur kalimat dan ungkapan komunikatif sesuai tema, misalnya : a)	<ul style="list-style-type: none"> • Mendengarkan wacana lisan menggunakan berbagai media. • Menyebutkan kata-kata yang didengar • Mencocokkan gambar dengan ujaran yang didengar • Menuliskan beberapa kata yang didengar dengan bantuan guru 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mencocokkan gambar dengan kata, frasa atau kalimat yang didengar ▪ Melengkapi kalimat dengan kata yang disediakan • Menentukan benar/salah ujaran yang didengar 	Jenis : Tugas individu (menyimak dialog)	<ul style="list-style-type: none"> • fasilitas umum 1 x 40 • Wisata 1 x 40 	1. Buku paket pelajaran bhs. Arab Program Bahasa Asing 2. al Arabiyah Bayna Yadaik 3. MP3

<p>5.2 Menangkap makna dan gagasan atau ide dari berbagai bentuk wacana lisan secara tepat</p>	<p>أهلا وسهلا أريد معجما من فضلك. أي معجم تريد؟ أريد المعجم العربي تفضل المعجم العربي، وماذا تريد أيضا؟ أريد كتاب القراءة وكتاب القواعد هذا كتاب القراءة وهذا كتاب القواعد. هل تريد شيئا آخر؟ لا، وشكرا المطلوب ثلاثون ريالاً تفضل، هذه ثلاثون ريالاً (أنظر العربية بين يديك ج ١ ص ١٩١) b) يفضل كثير من الناس الترويح خارج البيت، حيث يقضون الوقت في مخيمات. ويختلف الوقت الذي يقضيه الناس في المخيمات، فقد يكون ليلة واحدة، وقد يكون عدة أسابيع. ويختلف المكان، فقد يكون على شاطئ البحر، أو في البر، أو في الغابة، أو في الصحراء، أو بين الجبال، حيث الهواء النقي. ... إلخ (أنظر العربية بين يديك ج ٢ ص ٣٦)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Menentukan benar atau salah ujaran yang di dengar • Mendengarkan wacana lisan dengan menggunakan berbagai media (guru atau tape) • Mendiskusikan isi wacana lisan • Menuliskan isi wacana lisan secara umum • Memaparkan isi wacana lisan secara umum 	<ul style="list-style-type: none"> • Menentukan tema dari wacana lisan • Menentukan ide pokok dan wacana lisan. • Mengungkapkan kembali informasi rinci dari wacana lisan. • Mengidentifikasi kosa kata kosa kata baru atau sulit 	<p>Jenis: Tugas Kelompok (menentukan tema, ide pokok, menulis informasi rinci dan mengidentifikasi kosa kata sulit) Test : Tulis (Ulangan harian)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • fasilitas umum 3 x 40 • Wisata 3 x 40 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Qawaidul Lughah al Arabiyah 5. Kamus 6. Multimedia 7. Lab. Bhs
--	--	---	---	---	--	--

<p>BERBICARA</p> <p>6.1 Menyampaikan gagasan atau pendapat secara lisan sesuai konteks dengan lafal yang tepat</p> <p>6.2 Melakukan dialog sesuai konteks dengan tepat dan lancar</p>	<p>Dialog tentang:</p> <p>1. Berbelanja, misalnya :</p> <p>تفضل، أي خدمة؟ أريد قميصا لو سمحت</p> <p>تفضل هنا، هذا قسم القمصان. وهذا قميص أبيض، وهذا أصفر وهذا أزرق، وهذا أحمر، وهذا أسود</p> <p>بكم القميص؟ القميص بعشرين دينارا أي قميص تريد؟ أريد القميص الأزرق هذا هو القميص الأزرق لدينا أثواب جميلة بكم الثوب؟ الثوب بثلاثين دينارا أريد الثوب الأبيض... إلخ (أنظر العربية بين يديك ج ٢ ص ٢٦٩)</p> <p>2. Mengisi waktu luang,</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mendengarkan wacana lisan • Mengulangi/menirukan ujaran(kata/frasa/kalimat) • Menjawab secara lisan mengenai isi wacana dengan tepat • Menceritakan kembali isi wacana • Bercerita sesuai tema <ul style="list-style-type: none"> • Mengajukan pertanyaan kepada teman di kelas • Menjawab pertanyaan yang diajukan lawan bicara • Melakukan percakapan sederhana dengan teman sekelas/sebaya • Bermain peran 	<ul style="list-style-type: none"> • Menirukan ujaran (kata,frasa, kalimat) dengan tepat • Melafalkan ujaran (kata,frasa, kalimat) dengan intonasi yang tepat • Menyampaikan informasi sesuai konteks <ul style="list-style-type: none"> ▪ Mengajukan pertanyaan sesuai konteks ▪ Menjawab pertanyaan sesuai konteks <ul style="list-style-type: none"> • Menceritakan keadaan/kegiatan sesuai konteks • Melakukan percakapan sesuai konteks 	<p>Jenis : Praktek (demonstrasi) Ulangan harian</p> <p>Jenis : Tugas individu/ kelompok</p> <p>Test : praktik</p> <p>Bentuk : demonstrasi</p>	<ul style="list-style-type: none"> • fasilitas umum 2 x 40 • Wisata 2 x 40 <ul style="list-style-type: none"> • fasilitas umum 2 x 40 • Wisata 2 x 40 	
--	---	---	---	---	---	--

	<p>misalnya:</p> <p>العطلة على الأبواب، يا أحمد. يا لها من فرصة طيبة يا ام احمد كيف سيقضي أولادنا العطلة؟ هيا نناد الأولاد ونناقشهم في الأمر. فكرة طيبة. سأناديهم الآن، يا أحمد، نا فاطمة، يا طارق، يا ندى، يا بدر. (يحضر الأولاد) كي ف نقضي العطلة يا أولاد؟ نريد أراءكم. أرى السفر إلى مصيف جميل. أحسنت. وما رأيك يا فطمة؟ أرى عمل حديقة البيت. يا لها من فكرة طيبة! فليس في بيتناحديقة عطلة سعيدة يا أولاد. (انظر العربية بين يديك ج 2 ص 32)</p>					
<p>MEMBACA</p> <p>Melafalkan dan membaca nyaring kata, kalimat dan wacana tulis secara tepat dan benar</p>	<p>Wacana tentang:</p> <p>a. Bank, misalnya:</p> <p>تفتح البنوك أي المصارف كل يوم من الساعة التاسعة صباحا إلى الساعة الرابعة</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Menirukan lafal guru dalam membaca kata/frasa/kalimat ▪ Membaca wacana dengan nyaring di depan kelas 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Melafalkan kata/frasa/kalimat dengan tepat ▪ Membaca nyaring kata/frasa /kalimat dengan intonasi dan lafal yang tepat 	<p>Jenis: Tugas individu</p> <p>Bentuk:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • fasilitas umum 1 x 40 • Wisata 1 x 40 	

<p>Mengidentifikasi bentuk dan tema wacana secara tepat dan benar</p> <p>Menemukan makna dan gagasan atau ide wacana secara tepat</p>	<p>بعد الظهر، إلا يومان، يوم السبت والأحد وأيام العطلة الرسمية. ومع ذلك توجد أماكن أخرى تظل مفتوحة أيام العطلة، فيستطيع الناس أن يتصلوا بها لممارسة بعض المعاملات المصرفية، مثل تحويل النقود، وصرف الشيكات السياحية. وهي مكاتب الإستقبال بالفنادق الكبيرة ومكاتب الصرف بالمحلات التجارية ومكاتب السياحة والمطارات... إلخ</p> <p>(انظر إلى اللغة العربية لبرنامج اللغة الأجنبية ص ١٠٣ - ١٠٤)</p> <p>b. Wisata ke Timur Tengah</p> <p>أنا تلميذ إندونيسي أدرس في إحدى مدارس الرياض. في يوم أعلنت المدرسة عن رحلة إلى المنطحة الشرقية على الخليج العربي.</p> <p>وفي يوم الرحلة وصل المشرفون والتلاميذ مبكرين إلى المدرسة. وكانت السيارة في الإنتظار</p> <p>سارت بنا السيارة في طريق طويل وسط الصحراء. وفي طريقنا شاهدنا حقول الزيت وخطوط الأنابيب التي تنقل الزيت إلى المواني.</p> <p>وصلنا الظهران بعد ست ساعات، وأقمنا في استراحة الطلاب بجامعة البترول والمعادن. وهي جامعة كبيرة حديثة المباني... إلخ</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Membentuk kelompok • Menentukan tema wacana tulis dalam kerja kelompok <ul style="list-style-type: none"> ▪ Membaca wacana tulis ▪ Menentukan informasi umum ▪ Menentukan informasi tertentu dalam kerja kelompok ▪ Menyusun kalimat acak menjadi wacana dalam kerja kelompok ▪ Menjawab pertanyaan mengenai informasi rinci dari wacana tulis 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Menentukan tema wacana tulis ▪ Menentukan ide pokok dari wacana tulis ▪ Menentukan informasi rinci dari wacana tulis ▪ Menafsirkan makna kata/ungkapan sesuai konteks ▪ Menjawab pertanyaan mengenai informasi tertentu dari wacana tulis ▪ Mencocokkan tulisan dengan gambar/bagan/denah dsb. ▪ Menjawab pertanyaan mengenai informasi rinci dari wacana tulis 	<p>Membaca nyaring</p> <p>Test praktek</p> <p>Jenis:</p> <p>Tugas kelompok</p> <p>Bentuk:</p> <p>Diskusi</p> <p>Jenis :</p> <p>Tugas kelompok</p> <p>Bentuk:</p> <p>Diskusi</p> <p>Test tulis</p> <p>Bentuk:</p> <p>Memilih dan menjawab</p> <p>Ulangan harian</p>	<ul style="list-style-type: none"> • fasilitas umum 1 x 40 • Wisata 1 x 40 • fasilitas umum 4 x 40 • Wisata 4 x 40 	
---	---	--	---	--	--	--

	العربي. Qawaid: جملة فعلية					
--	----------------------------------	--	--	--	--	--

Mengetahui/menyetujui:

Kepala Madrasah,

Risman Heli, M.Si

NIP. -

Jombang 20 Maret 2016

Penyusun,

Guru Bahasa Arab,

Wail.

NIP. -



السيرة الذاتية

- الاسم : أحمد بوصيري
- رقم القيد : ١٢٧٢٠٠٠٣
- التاريخ : سورابايا، ١ يناير ١٩٨٣
- العنوان من مالانج : الشارع سيليكات رقم ٤١ بليمينج فورونطارا مالانج
- الشارع من سورابايا : جووينغان ٥٨ غوبينج كرتاجايا سورابايا
- رقم الهاتف : ٠٨١٢٣٢٦٤٩٦٨٣
- البريد الإلكتروني : achmad_alachyar@yahoo.com
- خلفية الدراسة :

١. المدارس:

- قد تمّ في روضة الأطفال "متّقين" جوينغان غوبينج كرتاجايا سورابايا ١٩٨٩،
- وتخرّج من المدرسة الإبتدائية الإسلامية مانيار غوبينج كرتاجايا سورابايا ١٩٩٦،
- وتخرّج من المدرسة المتوسطة الإسلامية "رجوصو" رجوصو غوندانج ويتان باسوروان ٢٠٠٣،
- وتخرج من المدرسة الثانوية الإسلامية "دار العلوم" فتيرونجان جومبانج ٢٠٠٦،
- وتخرج من قسم اللغة العربية - بالجامعة الإسلامية الحكومية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١١.

٢. المعاهد :

- المعهد مفتاح العلوم هداية الله تامفونج غوندانج ويتان باسوروان (١٩٩٧-٢٠٠٣)

- المعهد "ليرويويو" قديري (٢٠٠٤)
- المعهد "الفلاح" فلوصا قديري (٢٠٠٥)
- المعهد "دار العلوم" فتيرونجان جومبانج (٢٠٠٦-٢٠٠٣)

